Neapolis University

HEPHAESTUS Repository **http://hephaestus.nup.ac.cy**

Archive Cypriot Newspaper Materials Cypriot

1905-11-05

þÿ š Í À Á ¹ ¿ Â - ± Á . 2 9 3

Library of Neapolis University Pafos

http://hdl.handle.net/11728/9160

Downloaded from HEPHAESTUS Repository, Neapolis University institutional repository

ΚΥΠΡΙΟΣ

ΕΤΟΣ Ϛ'.—ΑΡΙΘ. 293 ΕΝ ΛΕΥΚΩΣΙΑ (ΚΥΠΡΟΥ) 5 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 1905

ΙΝΔΟΙ ΚΑΙ ΚΥΠΡΙΟΙ

Προσφάτως ἐδημοσιεύθη εἰς ἀγγλικὴν Ἐπιθεώρησιν μελέτη φέρουσα τὴν ὑπογραφὴν ἑνὸς Ἰνδοῦ πατριώτου. Ἡ μελέτη εἶνε περὶ τῶν ἐν Ἰνδίᾳ πραγμάτων, περὶ τῆς ἀναπτύξεως τοῦ τόπου ὑπὸ τὴν Ἀγγλικὴν κατοχὴν, περὶ τῶν ἐλλείψεων τῆς Ἀγγλικῆς Διοικήσεως, καὶ περὶ τῶν ἀναγκῶν τῆς χώρας.

Ἐκ συνηθείας θεωροῦμεν τοὺς Ἰνδοὺς μὴ πολιτισμένους, καὶ πολλάκις βαρβάρους. Ἀλλ' αὕτη εἶνε ἡ πλέον ἐσφαλμένη ἰδέα τὴν ὁποίαν ἠδυνάμεθα νὰ ἐκφράσωμεν ἐπὶ τοῦ ἀντικειμένου. Τὴν αὐτὴν γνώμην εἴχομεν καὶ διὰ τοὺς Ἰάπωνας, ἀλλ' ὁ τελευταῖος ἔνδοξος ἀγὼν αὐτῶν ἦλθε νὰ μᾶς ἀποδείξῃ ὅτι εἶνε τόσον προχωρημένοι εἰς τὸ στάδιον τοῦ πολιτισμοῦ ὥστε σήμερον νὰ ἐπιζητῶσι νὰ τοὺς μιμηθῶσιν ἔθνη γηράσαντα εἰς τὴν πρόοδον.

Ἡ ἀφύπνισις τῶν Ἰνδῶν δὲν εἶνε σημερινή. Ἐκδηλωθεῖσα ἀπὸ τῶν μέσων τοῦ ΙΘ' αἰῶνος, ὅτε εἶχον ἐξεγερθῇ κατὰ τῆς Ἀγγλοϊνδικῆς ἑταιρείας, προέβη ἔκτοτε ἡ πρόοδος αὐτῶν βαθμιαία ἀλλὰ σταθερά. Ὁ ἀριθμὸς τῶν λαμβανόντων ἀνωτέραν μόρφωσιν εἰς τὰ Πανεπιστήμια τῆς Δυτικῆς Εὐρώπης, εἶνε λίαν σεβαστός. Οὗτοι, ἐπιστρέφοντες εἰς τὴν πατρίδα των, διαδίδουσι τὰς γνώσεις τὰς ὁποίας ἀπεκόμισαν ἐκ τοῦ πολιτισμοῦ τῆς Εὐρώπης. Βαθμηδὸν ἡ ἐπιρροή τῶν πεφωτισμένων τούτων ἐξαπλοῦται ἐφ' ὅλων τῶν κλάδων τοῦ κοινωνικοῦ βίου τῶν ὁμοεθνῶν των. Ἀληθεύει ὅτι δὲν ἔχουν Κοινοβούλιον εἰς τὰς Ἰνδίας, ἀλλ' ὑπάρχει ἡ μὴ ἐπίσημος Ἰνδική Βουλή, ἥτις συνεδριάζει κατ' ἔτος εἰς ὡρισμένην πόλιν τῆς χώρας, συζητεῖ τὰ ζητήματα τοῦ τόπου, καὶ καθυποβάλλει τὰ συμπεράσματά της εἰς τὸν Ἄγγλον Ἀντιβασιλέα. Ἐννοεῖται ὅτι τὰ αἰτήματα ταῦτα δὲν ἔχουσιν, οὕτως εἰπεῖν, ἐπίσημον χαρακτῆρα, ἀλλ' οἱ ἄρχοντες εἶνε ἠθικῶς ὑπόχρεοι νὰ τὰ λαμβάνωσιν ὑπ' ὄψιν· καὶ, ἐν πάσει περιπτώσει, τὰ ἐθνικὰ ταῦτα Συμβούλια εἶνε εἶδος προκαταρκτικῆς σχολῆς διὰ τὸ ἀναποφεύκτως μελλὸν Κοινοβούλιον τῶν Ἰνδιῶν. Ὅσοι Ἄγγλοι ἐπίτηδες μετέβησαν εἰς Ἰνδίας ἵνα παραστῶσιν εἰς τὰς συνεδριάσεις ταύτας, ἀποφαίνονται λίαν εὐοικῶς περὶ αὐτῶν καὶ περὶ τῆς ρητορικῆς καὶ κοινοβουλευτικῆς ἱκανότητος τινῶν ἐκ τῶν μελῶν.

§

Ἐνδιαφέρει ὅμως καὶ ὁ τρόπος τῆς δράσεως τῶν Ἰνδῶν πατριωτῶν ἐν αὐτῇ τῇ Μ. Βρεταννίᾳ.

Ὑπάρχουν πολλοὶ Ἰνδοὶ ἐγκατεστημένοι ἐν τῷ Ἡνωμένῳ Βασιλείῳ. Ἰνδὸς ἀντιπροσωπεύει ἐν τῶν τμημάτων αὐτοῦ τοῦ Λονδίνου ἐν τῇ Βουλῇ τῶν Κοινοτήτων. Ὅσοι ἔτυχε νὰ ἐπισκεφθῶσι τὴν διάσημον Λέσχην τῶν Φιλελευθέρων θὰ συνήντησαν τὴν συμπαθεστάτην φυσιογνωμίαν τοῦ κ. Naoragi, τοῦ Ἰνδοῦ πατριώτου ὁ ὁποῖος μὲ τόσον σθένος καὶ μὲ τόσον ἔνθερμον ζῆλον ὑπερασπίζει τὰ δίκαια τῆς πατρίδος του.

Ὅλοι οἱ τοιοῦτοι ἐργάζονται συστηματικῶς, ἀλλὰ πρὸ παντὸς σύμφωνα πρὸς τὰς ἀπαιτήσεις τῆς σημερινῆς προόδου, ἵνα καλυτερεύσωσι τὴν τύχην τοῦ ἔθνους των. Δὲν ἀρκοῦνται μόνον εἰς διαλέξεις καὶ εἰς ἐφήμερα ἄρθρα, ἀλλὰ πραγματεύονται τὰ ζητήματα τοῦ τόπου των καὶ εἰς σοβαρὰς μελέτας δημοσιευμένας εἰς τὰς σπουδαιοτέρας ἀγγλικὰς ἐπιθεωρήσεις.

Μεταξὺ τῶν Ἰνδῶν τούτων δημοσιολόγων διαπρέπει ὁ Ἐμήρ Ἀλῆς, ὅστις ἀπὸ εἰκοσιπενταετίας γράφει εἰς ἀγγλικὸν περιοδικὸν, ἐκθέτων τὰς πληγὰς τῆς πατρίδος του καὶ τὴν θεραπείαν αὐτῶν. Παρακολουθεῖ τὰ πράγματα βῆμα πρὸς βῆμα, σημειώνει τὰς γενομένας προόδους ἐκεῖ ὅπου γίνονται, καὶ ὑποβάλλει νέας εἰσηγήσεις περὶ ὑπαρχουσῶν ἐλλείψεων.

Ἡ τελευταία δεκατετρασέλιδος μελέτη του ἀποτελεῖ γενικὴν ἐπιθεώρησιν τῆς καταστάσεως καὶ παρέχει συμβουλὰς πρὸς τὴν Αὐτοκρατορικὴν Κυβέρνησιν περὶ τῆς πολιτικῆς, καὶ τῆς πορείας ἐν γένει τὴν ὁποίαν πρέπει νὰ ἀκολουθήσῃ, ἐὰν ἐπιθυμῇ νὰ ἔχῃ τοὺς Ἰνδοὺς νομιμόφρονας πρὸς τὸ Βρεταννικὸν Στέμμα.

§

Δὲν εἶνε τοῦ παρόντος νὰ ἀναλύσωμεν τὴν μελέτην τοῦ Ἰνδοῦ πατριώτου, ἀποτελοῦσαν παράδειγμα πολιτικῆς ἐργασίας δι' ὑποχείριον λαόν. Ἀλλ' ἐν αὐτῇ ὑπάρχουσι σημεῖα τινὰ τὰ ὁποῖα ὡς νὰ ἐγράφησαν ἐπίτηδες διὰ τὴν Κύπρον.

Παραδείγματος χάριν, ὁ Ἰνδὸς πατριώτης τονίζει παράπονον, ὅτι δὲν δίδονται ἀνώτεραι θέσεις εἰς τοὺς ἐθαγενεῖς, καίτοι ἔχοντας ὅλα τὰ προσόντα. Ὅτι αἱ θέσεις Παρέδρων Δικαστῶν δὲν δίδονται εἰς νομομαθεῖς ἐνῷ ὑπάρχουσι τοιοῦτοι εἰς τὸν τόπον. Ὅτι τὰ δικαστικὰ τέλη εἶνε τόσον μεγάλα ὥστε οἱ πτωχοὶ νὰ μὴ δύνανται νὰ εὑρίσκουν δικαιοσύνην. Ζητεῖ περισσοτέρας λαϊκὰς ἐλευθερίας, καὶ ἄλλα παρόμοια, βαρυσήμαντα διὰ τὴν βελτίωσιν τοῦ βίου ἑνὸς λαοῦ.

§

Πάντα ταῦτα ἐνδιαφέρουσιν ἡμᾶς μεγάλως, ἀφοῦ τόσον εὐρεῖα ὁμοιότης παραπόνων ὑπάρχει ἐν Κύπρῳ καὶ ἐν Ἰνδίαις.

Ἀλλὰ τὸ μᾶλλον ἑλκύον τὴν προσοχήν μας εἶνε τὸ ὕφος, ἡ ἐμβρίθεια, καὶ ἡ εὐρυμάθεια τοῦ συγγραφέως, καὶ ἡ σαφήνεια μεθ' ἧς ἐκθέτει τὰ πράγματα. Πᾶς ὅστις ἀναγινώσκει τὴν μελέτην του δὲν δύναται παρὰ νὰ τὸν σεβασθῇ, καὶ νὰ σεβασθῇ καὶ τὸν λαὸν ὑπὲρ οὗ γράφει.

§

Πότε καὶ ἡμεῖς ἐν Κύπρῳ θὰ δυνηθῶμεν ν' ἀναδείξωμεν τοιαύτην ἐργασίαν, ἥτις σήμερον ἀποτελεῖ ἓν τῶν ἰσχυροτάτων ὅπλων ἑνὸς ὑποδούλου λαοῦ ὀργῶντος πράγματι πρὸς τὴν ἐλευθερίαν;

ΠΕΡΙΗΓΗΣΙΣ ΕΝ ΣΥΡΙΑ

ΚΑΙ ΤΗ Β. ΠΑΛΑΙΣΤΙΝΗ.

III.

Ὑπὸ Rev. W. R. LIVINGSTONE.

Ἐπὶ τοῦ Καρμήλου ὑφίσταται ἡ πατροπαράδοτος Σχολὴ τῶν Προφητῶν, ἥτις εἶνε προσφιλὴς ἐξ ἴσου εἰς χριστιανούς, ἑβραίους καὶ μουσουλμάνους. Συρρέουσιν ἐκεῖ πολυάριθμοι.

Ἐδῶ ὑπάρχει Πανδοχεῖον, καὶ ὁ γέρων μουσουλμᾶνος φύλαξ μου εὔχεται Σελαάμ ἐνῷ τοῦ χαϊδεύω τὴν παλάμην μὲ ἕνα μπεσλίκ (περίπου 3 γρόσια.) Τὸ σπήλαιον εἶνε ἀρκετὰ μέγα ὥστε νὰ περιλαμβάνῃ 80 σπουδαστάς, —μεγαλοπρεπὲς μέρος, μὲ ἐπιγραφὰς εἰς τὴν ἑβραϊκήν, ἑλληνικήν, καὶ ἀραβικήν.

Κάθημαι ἐπὶ τῆς θέσεως τοῦ Ἠλία, ἡ ὁποία φέρει ἐγκεχαραγμένα σημεῖα νομιζόμενα ὡς τὰ τοῦ μανδύου του. Μὴ περιπαίζετε τοὺς φίλους μου. Τὰ σημεῖα ταῦτα πιθανὸν νὰ ἔχωσι γίνῃ ἐπὶ τοῦ βράχου μετὰ τὴν ἀναχώρησιν τοῦ Ἁγίου εἰς τοὺς Οὐρανούς.

ΦΡΙΚΑΛΕΟΣ ΤΟΠΟΣ.

Ἀναχωροῦμεν ἐφ' ἁμάξης εἰς Ἄκραν βαίνοντες παρὰ τὰ φοινικόδενδρα καὶ τὸν Κισὼν ποταμόν, 10 μίλια κατὰ μῆκος τῆς ἀμμουδιᾶς. Εἰς τὴν δημοσίαν ἅμαξαν εἶνε εἷς Ἰουδαῖος ὁμιλῶν τὴν ἀγγλικήν, καὶ εἷς Σύριος ὁμιλῶν τὴν ἑλληνικήν, ὥστε παιρνοῦμεν εὐχάριστα τὴν ὥραν.

Ἀλλ' ἡ Ἄκρα εἶνε φρικώδης καὶ ἀκάθαρτος τόπος, —στενοσόκκακα καὶ ῥυπαρότης. Τὰ ὀχυρώματα ἐτρυπήθησαν ὑπὸ τῶν κανονιῶν τοῦ Ναπολέοντος, ὅστις

ἦτο ἔξωθεν τοῦ φρουρίου κατὰ τὸ 1798 ἢ τὸ 1799, χωρὶς νὰ δυνηθῇ ὅμως νὰ καταβάλῃ τοὺς ἡνωμένους Βρεταννοὺς καὶ Τούρκους.

Πάρα πέρα εἶνε ὁ λόφος ὅπου ἐτοποθέτησε τὰ κανονιά τοῦ, καὶ τώρα, πλησίον του βλέπομεν ἕνα σύνταγμα καμήλων, περίπου 1000. Ἀλλὰ γρήγορα δὲν θὰ βλέπονται πλέον, διότι ὁ σιδηρόδρομος μεταξὺ Δαμασκοῦ καὶ Τιβεριάδος συνεπληρώθη σχεδόν.

Φεῦ! Νὰ μία ἐκκλησία μεταβληθεῖσα εἰς στρατῶνα. Δὲν μποροῦμεν ἡμεῖς οἱ χριστιανοί, ἐὰν ἀγωνισθῶμεν, νὰ μεταβάλωμεν μερικὰ τζαμιὰ εἰς ἐκκλησίας; Εἶμαι βέβαιος ὅτι μποροῦμεν.

Τὰ κύματα ἤρεμα ἀναρρέουσι καὶ ἀποσύρονται κάτω ἀπὸ τὰ χαλασμένα ὀχυρώματα, καὶ ἄνθρωποι λούονται διὰ νὰ δροσισθῶσι.

Ποῖος ἔκτισε τὰ τείχη ταῦτα; Ἴσως οἱ Ἐνετοί, ἡ αὐτὴ δραστηρία φυλὴ ἡ ὁποία ἔφερε τὸν λέοντα τοῦ ἁγ. Μάρκου ἐπὶ τῶν προμαχώνων τῆς Ἀμμοχώστου.

Φαίνεται δὲ ὅτι ἐδῶ ἔμαθαν τὴν τέχνην τῆς κατασκευῆς τῶν ὡραίων των ὑέλων. Ἡ παραλία εἶνε ἐσπαρμένη μὲ χαριτωμένα κοχλιοειδῆ ὄστρακα.

Η ΠΟΛΙΣ ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ.

Ἐκ Κάϊφας πορευόμεθα εἰς Ναζαρέτ, περίπου 25 μίλια, καὶ ἐδῶ ἀρρώστησα σοβαρὰ μὲ πυρετόν, καὶ τὸ στάδιόν μου ὡς ἐργάτου ἐν Κύπρῳ θὰ ἐτελείωνεν ἀπότομα, χωρὶς τὴν καλωσύνην τοῦ Σκώτου ἰατροῦ τοῦ Νοσοκομείου μας. Μὲ διέταξε κινῖνον καὶ ἀρσενικόν, καὶ μὲ ἐπεριποιήθη εἰς τὸ σπίτι του ὡς καλὸς Σαμαρίτης. Αἴφνης προσεκλήθη ἔξω. «Τί ἦτο;» τὸν ἠρώτησα ὅταν ἐπανῆλθεν. «Ἕνα δάγκαμα ἐχίδνης, λέγει, ἀπὸ τὸν τόπον ὅπου τὸ πρῶτον θαῦμα ἐποιήθη.»

Περὶ τὴν δύσιν θεώμεθα τὴν σκηνὴν εἰς τὴν Βρύσιν τῆς ἁγ. Μαρίας. Νὰ, ἔρχονται αἱ γυναῖκες καὶ τὰ κορίτσια μὲ τὲς στάμνες των, ὡς ἐπὶ πολὺ γραφικῶς ἐνδυμέναι. Ὅσον μεγαλυτέρα εἶνε ἡ κόρη τόσον μεγαλυτέρα καὶ ἡ στάμνα, καὶ δυνάμεθα νὰ ὑποθέσωμεν ὅτι ὁ ΚΥΡΙΟΣ ἡμῶν πολλάκις θὰ ἐσταμάτησεν ἐδῶ καὶ θὰ εἶδε τὴν ζωηρὰν σκηνήν.

ΙΕΡΑΠΟΣΤΟΛΙΚΟΙ ΑΘΛΟΙ.

Πολὺ ὀλίγα πλὴν τῶν ἀραιῶν εἰδήσεων ἐν τῇ Νέᾳ Διαθήκῃ εἶνε γνωστὰ περὶ τῆς Ναζαρέτ μέχρι τῶν χρόνων τῶν Σταυροφοριῶν.

Ἡ πόλις κεῖται ἐντὸς κοιλώματος, καὶ ἔχει τρομερὰν ζέστην. Αἱ οἰκίαι ἐξαπλοῦνται ἐπὶ τῶν λόφων οἵτινες ἀνυψοῦνται ἐκ τοῦ κοιλώματος. Κυπάρισσοι, παπουτσοσυκαί, καὶ κάρπιμα δένδρα ἀφθονοῦσι. Τὰ τελευταῖα ταῦτα θὰ ἔχωσι λαμπρὰν ὄψιν τὴν ἄνοιξιν, προβαλλόμενα ἐπὶ τῆς θαμβωτικῆς λευκότητος τῶν οἰκιῶν καὶ τῶν τοίχων.

Ἡ Ναζαρέτ παρουσιάζει πυκνὸς τάξεις ἱεραποστολικῆς ἐπιχειρήσεως. Λατινικὸν Κοινόβιον καὶ Μοναστῆρι, Ρωσσικὸν Νοσοκομεῖον, Ἑλληνικὴ Ἐκκλησία τοῦ Εὐαγγελισμοῦ, Ἀγγλικανικὴ ἱεραποστολή, μέγα Ὀρφανοτροφεῖον, Σκωτικὸν Νοσοκομεῖον, κτλ. κτλ.

Ἐὰν εἰς τὸν ἁμαρτωλὸν καὶ δύσκολον τοῦτον κόσμον ἡ Ἐκκλησία ἐνίοτε ἀριθμεῖ μεγάλας νίκας, ἃς εἴμεθα βέβαιοι ὅτι εἰς τὸ μέλλον θέλομεν ἀριθμήσῃ ἀκόμη πολὺ μεγαλυτέρας νίκας. Ἐλέχθη περί τινος ὅστις ἀπέθανεν ἐσχάτως, ὅτι ἐφαίνετο βλέπων πέρα τοῦ πεδίου τῆς μάχης, καὶ τοῦτο εἶνε ἐκεῖνο ὅπερ εἶνε ἀνάγκη νὰ πράττωμεν.

ΟΜΟΙΟΤΗΣ ΜΕ ΤΗΝ ΚΥΠΡΟΝ.

Σᾶς δεικνύουσι τὴν Τράπεζαν ἐπὶ τῆς ὁποίας ὁ ΚΥΡΙΟΣ λέγεται ὅτι ἔφαγε καὶ πρὸ καὶ μετὰ τὴν Ἀνάστασίν Του. Ἐπειδὴ ἡ Ἀγγλικανική μας Λειτουργία ἐτελεῖτο ἀραβιστί, πρασεπάθησα νὰ εὕρω Λειτουργίαν εἰς ἄλλην εὐρωπαϊκὴν γλῶσσαν· ἀλλ' ἡ μόνη τὴν ὁποίαν ἠδυνήθην ν' ἀκριασθῶ ἦτο Γερμανική. Ἐτελεῖτο εἰς τὸ λαμπρὸν Γερμανικὸν Ξενοδοχεῖον, ὅπου διέμεινα 4 ἡμέρας, καὶ περὶ τοῦ ὁποίου ἐπιθυμῶ νὰ ὁμιλήσω εὐγνωμόνως. Ἐὰν ἡ ἱεροτελεστία ἦτο ἀνιαρῶς πληκτική, ἦτο ὅμως σεμνή.

Ἐν τῶν Νοσοκομείων ἦτο ἐντελῶς γεμᾶτον, ὑπῆρχον δ' ἐκεῖ κρούσματα ὀφθαλμίας καὶ λιθιάσεως· μὴ ὑπαρχούσης διαθεσίμου κλίνης, ὁ καλὸς ἰατρὸς μετεμόρφωσε καθ' ἑαυτὸ ἕνα μπάνιο εἰς κλίνην δι' ἕνα νέον.

Ἡ χλωρὶς καὶ τὰ ἐπιχώρια ζῷα τῆς βορείου Παλαιστίνης φαίνονται ἀπαράλλακτα πρὸς τὰ τῆς Κύπρου· κυπάρισσος, ἐλαία, ἄμπελος, συκή, ἄκανθα καὶ μυρσίνη· βλέπομεν ἐπίσης τὴν χαρουπιάν. Χωρία μὲ καλύβας ἐχούσας ἐπιπέδους στέγας ἐκ πηλοῦ, καὶ μὲ φρέατα τὰ ὁποῖα πολλάκις δίδουσιν ἀπεχθῶς ἄσχημον νερόν.

ΑΠΟ ΤΟΥ ΘΑΒΩΡ.

Ἐκ Ναζαρὲτ ἀνέβην ἐπὶ τοῦ ὄρους Θαβώρ, ἔφιππος, ἐνῷ ὁ Ἄραψ ὁδηγός, ὅστις ὡμίλει ἀρκετὰ τὴν ρωσσικὴν ὥστε νὰ εἶνε καταληπτός, ἠκολούθει πεζός.

Πεζεύω εἰς τὸ ἀναπαυτικὸν Λατινικὸν μοναστῆρι· ὁ Ἱερεύς μοῦ ἐπέδειξε τὰ λείψανα ἐκκλησιῶν καὶ μοῦ ἐξήγησε τὴν ἄποψιν. Ἔδειξε τὴν εὐρεῖαν πεδιάδα τοῦ Ἐσδραελόν, ὅπου ἡ Δεβόρρα καὶ ὁ Βαράκ κατῆλθον ἀπὸ τοῦ Θαβώρ, τὸ μικρὸν Ἑρμών, τὸ Ἐνδώρ, ὅπου ὁ Σαούλ ἀφοῦ ἀπώλεσε τὴν πίστιν πρὸς τὸν ζῶντα Θεὸν ἀνεζήτησε τὴν μάγισσαν· τὴν Ναΐν, ὅπου ὁ Χριστὸς ἔδωσε ζωὴν εἰς τὸν υἱὸν τῆς χήρας, ὅπου ὁ Γεδεὼν ἐπῆγε μὲ τοὺς 300 του, τὸ Κοὺρν Χάττιν, ὅπερ ἀπεδείχθη ὡς ταὐτὸν μὲ τὸ Ὄρος τῶν Μακαρισμῶν. Ἀπὸ τὴν μίαν πλευρὰν ἐβλέπομεν τὸ ἄκρον τῆς Λίμνης Γεννισαρέτ, ἀπὸ τὴν ἄλλην τὴν Μεσόγειον, μὲ τὴν ὀροσειρὰν τοῦ Καρμήλου ὑψουμένην πρὸς τοὺς οὐρανούς.

ΤΟ ΑΓΙΩΤΑΤΟΝ ΝΕΡΟ.

Ἐκάμαμεν μακρινὸν κοπιαστικὸν ταξίδι 7 ὡρῶν μέχρι Τεβεριάδος, διαβαίνοντες ἐνίοτε διὰ βάτων δύο ποδῶν ὕψους, καὶ συναντήσαντες καραβάνι 150 καμήλων. Ἐπὶ τέλους ἡ Λίμνη, ἡ ἱερωτάτη τοῦ κόσμου λωρὶς ὕδατος, προβάλλει εἰς τὴν ὄψιν. Νάτην ἐκεῖ, τόσον βαθέως κυανῆ, ὡς ἡ λίμνη Κένιγκση τῆς Βαυαρίας, ἀκτινοβολοῦσα ὑπὸ τὸν ἀπεγευματικὸν ἥλιον.

Ἀπέναντι μας κεῖνται οἱ κατάγυμνοι φαιοὶ κρημνοί, ὑποτιθέμενοι ὅτι εἶνε ὁ τόπος τῶν Γεργεσηνῶν, ὁπόθεν οἱ χοῖροι, 2,000 ἐξ αὐτῶν, καταληφθέντες ὑπὸ τῶν δαιμονίων κατεκριμνίσθησαν.

Εἰς τὸ Γερμανικὸν Ξενοδοχεῖον εὑρίσκομεν καλὸν κατάλυμα. Τὰ δύο τρίτα τῶν κατοίκων τῆς Τεβεριάδος εἶνε Ἑβραῖοι, καὶ ἕνας Ἀράπης ὁμιλῶν δηλοῖ ὅτι ὁ Βασιλεὺς τῶν ψύλλων ἔχει τὴν αὐλήν του ἐδῶ!

Τὴν ἐπαύριον ὁ βαρκάρης τοῦ Κοὺκ μὲ 4 ἄραβας μὲ περιφέρει ἀνὰ τὴν λίμνην, κωπηλατῶν καὶ ἱστιοπλοῶν. Ἀφθονία παπιῶν. Ὁ βαρκάρης δεικνύει τὰς ὑποτιθεμένας θέσεις τῶν Μαγδάλων, τῆς Βισθαϊδᾶς, τῶν Γεργέσων.

ΙΕΡΑΙ ΑΝΑΜΝΗΣΕΙΣ.

Φθάνομεν εἰς Τὲλλ Χοῦμ, ἤτοι εἰς Καπερναοὺμ, καὶ πορευόμεθα διὰ μέσου τῶν συκαμινεῶν πρὸς τὴν ἀρχαίαν Συναγωγὴν ἥτις ἐσχάτως ἀνεσκάφη, καὶ ἐξετάζομεν τὰ συντετριμμένα κιονόκρανα καὶ τοὺς στήλους. Ὁποίαι ἀναμνήσεις διὰ σκεπτικὴν διάνοιαν. Ἐνθυμηθεῖτε τὸν Ἰάειρον, ἕνα τῶν ἀρχισυναγώγων, καὶ τὴν δωδεκαετῆ θυγατέρα του, καὶ τί τῆς συνεβη.

Αἱ κρῆναι Ἀϊν τῆνι εἶνε ὡραῖαι, μὲ ἄγρια θυμάρια καὶ ροδοδάφνας. Ἐχρειάσθημεν 1 3/4 ὥρας διὰ νὰ ἔλθωμεν εἰς Τελλ-Χούμ, ἀλλ' ἐπιστρέφομεν ἐντὸς 3/4 τῆς ὥρας. Συναντῶμεν τρυκυμίαν, καὶ τὸ παννὶ κολποῦται, ἐνῷ ἡ βάρκα φεύγει πρὸ τοῦ ἀνέμου, καὶ τὸ νερὸ ἐξακολουθεῖ νὰ εἰσπηδᾷ ἐνῷ ὁ βαρκάρης ἐξακολουθεῖ νὰ τὸ κενώνῃ. Ἕνα κῦμα μὲ μουσκεύει ὡς τὸ κόκκαλο, ἀλλ' ἀδιάφορον. Εἶνε μιὰ δοκιμὴ ποῦ ἀξίζει τὸν κόπον, καὶ κάμνει τινὰ νὰ αἰσθανθῇ ζωντανώτατα τὴν πασίγνωστον ἱστορίαν: «Διδάσκαλε, οὐ μέλει σοι ὅτι ἀπολλύμεθα;» «Ἄνευ τοῦ Κυρίου, ἀπολλύμεθα.» Καὶ Ἐκεῖνος ἐκοιμᾶτο μὲ τὴν κεφαλήν του ἐπὶ τοῦ προσκεφαλαίου.

Ἐρωτᾶτε διατί ἁλιεῖς ἐδέησε νὰ ἐκλεγῶσιν ὡς Ἀπόστολοι. Οὐδὲν ἐν τῇ χρήσει τῆς ἀνθρωπίνης ζωῆς ὑπὸ τοῦ ΚΥΡΙΟΥ μας συμβαίνει ὡς ἔτυχεν. Οἱ ἁλιεῖς εἶνε συνειθισμένοι εἰς σκληραγωγίας καὶ περιπετείας· ἔχουσιν ἀνάγκην ὑπομονῆς· πολλάκις πρέπει νὰ περιμένωσιν ἐπὶ πολλὰς ὥρας πρὶν ἢ συλλάβωσιν ἕνα ψάρι.

ΤΙ ΚΟΣΤΙΖΕΙ ΕΝΑΣ ΕΒΡΑΙΟΣ.

Καὶ ἐδῶ εἰς τὴν Τιβεριάδα εἶνε μία λαμπρὰ Σκωτικὴ ἱεραποστολὴ καὶ Νοσοκομεῖον. Ἤθελα νὰ ἠμποροῦσα νὰ εἴπω ὅτι αὕτη εἶνε Ἀγγλικανική, ἀλλ' εἶνε Πρεσβυτεριανή. Πᾶσα τιμὴ πρὸς τὸν Δόκτωρα Τόρραινς, τὸν ἀγαπητὸν ἰατρὸν ὡς τὸν ἀπόστολον Λουκᾶν, ὅστις εἰργάσθη μέσα ἐπὶ 15 ἔτη.

Κυνικῶς ἐλέχθη ὅτι ἕνας Ἑβραῖος κοστίζει £2,000 διὰ νὰ προσηλυτισθῇ. Ἀλλ' ἐὰν ἡ ἱεραποστολὴ αὕτη σπανίως μεταβάλλει τὴν ψυχὴν ἑνὸς Ἰουδαίου, εἶνε πολὺ τυχηρὰ ὡς πρὸς τὴν βοήθειαν τῶν σωμάτων αὐτῶν. Μήπως δὲν ἠκούσαμεν περὶ τοῦ Χάϊνε, τοῦ θαυμασίου ἐκείνου Ἰουδαίου, ὅστις ἔκειτο ἐπὶ 8 ἔτη ἐπὶ τῆς «ἐπιθανατίου κλίνης» του ἐν Παρισίοις, καὶ ὅστις ἐδήλωσε πρὶν ἢ ἀποθάνῃ ὅτι ἀπέκτησε τὰ προσόντα νὰ κάμῃ διαλέξεις εἰς τοὺς Οὐρανοὺς περὶ τῶν λεηλασιῶν τῶν ἰατρῶν ἐπὶ τῆς γῆς;!

Ἡ Τιβεριάς ἔχει ἀρχαῖον φρούριον καὶ φοινικόδενδρα. Κεῖται πολλὰς ἑκατοντάδας ποδῶν χαμηλότερα τῶν ὀρεινῶν μερῶν καὶ ἡ ζέστη της εἶνε μεγάλη. Καθόλου παράδοξον ὅτι οἱ ἰθαγενεῖς ἀγαπῶσι νὰ κοιμῶνται ἔξω ἐπὶ τῶν δωμάτων. Τὸ νερὸ τῆς Λίμνης εἶνε δροσερὸν καὶ γλυκῦ· περιέχει ἄφθονα ψάρια.

W. R. Livingstone.

Θεῖον Κήρυγμα.

Τῇ αὔριον Κυριακῇ ἐπὶ τῇ ἑορτῇ τοῦ Ἁγίου Δημητριανοῦ κατὰ τὴν θείαν λειτουργίαν θέλει ὁμιλήσῃ ἐν τῷ ὁμωνύμῳ νοῷ τῆς Ὁμορφίτας ὁ ἱεροκῆρυξ τῆς Ἀρχιεπισκοπῆς κ. Χαρίλαος Παπαϊωάννου.

Παρεκλήθημεν νὰ δηλώσωμεν ὅπως οἱ πωλήσαντες εἰς ἄλλας πόλεις σώματα τῆς ΟΡΦΙΚΗΣ ΛΥΡΑΣ τοῦ κ. Κλ. Ἀρτεμίδου, καὶ οἱ χωριστὰ ὀφείλοντες τὸ ἀντίτιμον, ἐπισπεύσωσι τὴν ἀποστολὴν τῶν ὀφειλομένων, κατ' εὐθεῖαν πρὸς τὸν συγγραφέα εἰς Λευκωσίαν, ἢ ὅπου παρηγγέλθησαν νὰ κάμωσι τὰς πληρωμάς.

ΤΑ ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ

Τὸ ταξείδι τοῦ Βασιλέως Γεωργίου εἰς Ἀγγλίαν.

Εἰς τὶ ἀκριβῶς ἀποβλέπει ἡ ἐν Λονδίνῳ ἐπίσκεψις τοῦ Βασιλέως Γεωργίου μαρτυρεῖ πιθανώτατα ἄρθρον τῶν «Καιρῶν» τοῦ Λονδίνου περὶ Μακεδονίας, ὅ περ ἐν συμπεράσματι λέγει:

«Ὁ Βασιλεὺς Γεώργιος τῆς Ἑλλάδος θα ἐπισκεφθῇ ἐπισήμως τὴν Ἀγγλίαν. Ἡ ἐπίσκεψις αὕτη δύναται νὰ παράσχῃ χρήσιμον ἀφορμὴν πρὸς συζήτησιν τοῦ ζητήματος τοῦ Αἴμου, καὶ, ἂν ἡ συζήτησις χρησιμεύσῃ ὁπωσδήποτε εἰς κατευνασμὸν τῆς φονικῆς προπαγάνδας τὴν ὁποίαν τὰ Ἑλληνικὰ σώματα ἐκτελοῦν εἰς τὴν Μακεδονίαν, νέα ἐγγύησις ἡσυχίας θα ἐξασφαλισθῇ.»

Ὑποδοχὴ τοῦ Βασιλέως εἰς Ἀγγλίαν.

Τὴν 28 Ὀκτωβρίου ἡ βασιλικὴ θαλαμηγὸς «Βικτωρία καὶ Ἀλβέρτος» φέρουσα τὸν γενικὸν ὑπασπιστὴν τοῦ Βασιλέως Ἐδουάρδου καὶ τὸν ἐ. Λονδίνῳ πρεσβευτὴν τῆς Ἑλλάδος, ἀπῆρεν ἐκ Πορτσμουθ διὰ Χερβοῦργον ὅπου παρέλαβε τὸν Βασιλέα Γεώργιον καὶ τὸν πρίγκιπα Νικόλαον μετὰ τῆς συζύγου του. Τὴν θαλαμηγὸν ἠκολούθουν τιμῆς ἕνεκα τὰ καταδρομικὰ Διόνυσιαρ, Χαμσίαρ, Ἔιμτριμ καὶ Ρομπουργ.

Στολίσκος ἀντιτορπιλλικῶν συνήντησε τὴν βασιλικὴν συνοδείαν μακρὰν εἰς τὸ πέλαγος ἔξωθεν τοῦ Πορτσμούθ τὴν 7 π.μ. τῆς 30, καὶ ἐχαιρέτισε διὰ κανονιοβολισμῶν. Ὁ ἐν Πόρτσμουθ ἀγγλικὸς στόλος, εἰς τριπλῆν σειρὰν τεταγμένος, ὑπεδέχθη τὴν συνοδείαν, ἅμα δὲ ἡ βασιλικὴ θαλαμηγὸς ἠγκηροβόλησε ἀνῆλθον ἐπ' αὐτῆς ὁ ἀδελφὸς τοῦ Βασιλέως Ἐδουάρδου, Δοῦξ τοῦ Κοννώτ, μετὰ τοῦ ναυάρχου τῆς μοίρας καὶ ἑνὸς στρατηγοῦ ὅπως χαιρετίσωσι τὸν Ὑψηλὸν Ξένον ἐξ ὀνόματος τοῦ Ἐδουάρδου.

Εἰς Πόρτσμουθ παρουσιάσθησαν εἰς τὸν Βασιλέα αἱ ἀρχαί, καὶ ὁ Δημαρχος πρωτεφώνησεν αὐτόν.

Ἐκεῖθεν ἡ συνοδεία ἀφίκετο εἰς τὸν σταθμὸν τοῦ Οὐίνδσορ τὴν 3. 30 μ.μ. ὅπου ἀνέμενον ὁ Βασιλεὺς καὶ ἡ Βασίλισσα τῆς Ἀγγλίας μετὰ τῶν λοιπῶν μελῶν τῆς Β. Οἰκογενείας, τὸ προσωπικὸν τῆς ἑλληνικῆς πρεσβείας καὶ τὸ προεδρεῖον τῆς ἑλλην. κοινότητος Λονδίνου. Σειρὰ ἀμαξῶν ἀμαξῶν μετέφερε τοὺς Βασιλεῖς εἰς τὸν βασιλικὸν πύργον τοῦ Οὐίνδσορ.

Τὴν αὐτὴν ἑσπέραν παρατέθη ἐκεῖ μέγα καὶ ἐπίσημον γεῦμα καὶ κατόπιν θεατρικὴ ἑσπερίς. Κατὰ τὰ ἐπιδόρπια τοῦ γεύματος ὁ Βασιλεὺς Ἐδουάρδος ἔφερε πρόποσιν ὑπὲρ τοῦ Βασιλέως τῶν Ἑλλήνων.

Τὴν 2αν Νοεμβρίου ὁ Βασιλεὺς Γεώργιος μετὰ τοῦ πριγκιπικοῦ ζεύγους καὶ τῆς συνοδείας του μετέβη εἰς Λονδίνον, γενόμενος ἐπίσημος, δεχτὸς ὑπὸ τοῦ Δημάρχου καὶ τοῦ Δημοτικοῦ Συμβουλίου. Ὀλίγα λεπτὰ προηγήθη τοῦ Βασιλέως ὁ Δοῦξ τοῦ Κοννώτ.

Πρὸ τοῦ Δημαρχείου ἅμα τῇ ἀφίξει τοῦ Βασιλέως ἠρθησαν αἱ σάλπιγγες τοῦ στρατοῦ καὶ ἡ μουσικὴ τοῦ πυροβολικοῦ ἀνέκρουσε τὸν ἑλληνικὸν ὕμνον. Ὁ Δόξδος Δήμαρχος ὡδήγησεν εἰς τὸ μέγα πρόστοον τοῦ Δημαρχείου, ὅπου ἦτο παρατεθειμένον πρόγευμα, τὴν πριγκίπισσαν Ἑλένην, ὁ δὲ Βασιλεὺς Γεώργιος τὴν Λαίδην τοῦ Δημάρχου. Ἡ ἀπάντησις τοῦ Βασιλέως εἰς τὴν προπόσιν τοῦ Δημάρχου ἐνεῖχε πολιτικὴν σημασίαν. Μετὰ τὸ γεῦμα ἡ βασιλικὴ συνοδεία ἐπέστρεψεν εἰς τὰ ἀνάκτορα Οὐίνδσορ.

Η ΕΒΔΟΜΑΣ

ΤΟ ΠΡΟΧΘΕΣΙΝΟΝ ΘΑΛΑΣΣΩΜΑ

Ἡ Λευκωσία εἰς τὴν ζωήν της δὲν ἔπαθε μίαν μένην φορὰν ἀπὸ πλημμύραν. Μερικαὶ μάλιστα ἀφῆκαν ἐποχήν, καὶ ἀναφέρονται ὑπὸ τῶν ἱστορικῶν ὡς αἱ μάχαι, ἢ μᾶλλον αἱ ναυμαχίαι.

Ἀλλ' ἡ πρωτεύουσα τῆς Κύπρου ἐπνίγετο πάντοτε ἀπὸ ὑπερεχείλισιν τοῦ γειτονικοῦ χειμάρρου. Ἐνῷ τὴν παρελθοῦσαν Δευτέραν τριῶν λεπτῶν θυελλώδης βροχὴ ἐπέφερε τὰ πλέον οἰκτρὰ ἀποτελέσματα διὰ μίαν πόλιν.

Ἀπὸ τὸ... μεσαιωνικώτερον ἐκτισμένον σπίτι μέχρι τοῦ ταπεινοτέρου τὰ νερὰ εἰσώρμησαν μέσα, τὰ κεραμίδια ἐκολύμβων ἐπὶ τῶν στεγῶν, καὶ αἱ ὑδροδόχοι ἔπαιξαν ρόλον καλαμίνων ἀθυρμάτων τῶν μικρῶν. Κάθε δρόμος ἦτο χείμαρρος καὶ εἰς πολλὰ μέρη οἰκίαι δύο ἢ τρεῖς σπιθαμὰς ὑψηλὰ ἐδέχθησαν ὅσον νερὸ δὲν ἠμποροῦσεν ἄλλοῦ νὰ οἰκονομηθῇ, καὶ τὰ ἔπιπλα τώρα ἐπωφελοῦντο τῆς λιακάδας...

Ἐὰν ὁμιλήσωμεν περὶ εἰσαγωγῆς κάποιας ἀρχιτεκτονικῆς—ἔστω τοῦ πρώτου βήματος—εἰς τὴν οἰκοδομὴν οἰκιῶν, οὕτως ὥστε τὰ ἀνωτέρω ἀναφερόμενα μέρη των νὰ ἐκτελοῦν ὁπωσδήποτε τὸν προορισμόν των, ὡς καὶ περὶ Κυβερνητικῆς εὐθύνης εἰς τὸ ζήτημα αὐτό, δὲν θὰ ἐγινόμεθα βεβαίως κατανοητοί.

Αὐτὰ μποροῦμεν νὰ τ' ἀπαιτήσωμεν μόλις μετὰ 10.... ἔτη. Οὐ τοῦ παρόντος.

ΒΑΣΙΛΙΚΟΝ ΑΝΕΚΔΟΤΟΝ

Οἱ σιδηροδρομοι δὲν φέρουσι μόνον τὴν πρόοδον καὶ τὸν πλοῦτον, ἀλλὰ καὶ πολλὰ ἀνέκδοτα. Ἓν ἀπὸ τὰ ὡραιότερα, καθαυτὸ βασιλικὸν ἀνέκδοτον, εἶδα τὸ κατωτέρω, πολὺ ἐπίκαιρον μὲ τὰ πρῶτα βήματα τοῦ ἰδικοῦ μας σιδηροδρόμου.

Τὴν Ἰούνιον τοῦ 1842 (εἰς τὰς ἀρχὰς τῆς ἀνευρέσεως) ἡ Βασίλισσα Βικτωρία ἐτέθη πρώτην φορὰν εἰς σιδηροδρομικὴν ἅμαξαν, μετακινουσα ἀπὸ τὸ ἐξοχικὸν μέγαρον τοῦ Οὐίνδσωρ εἰς Λονδῖνον. Ὁ σταθμάρχης τῆς Βασιλίσσης, τοῦ ὁποίου φροντὶς ἦτο ἡ ἀσφάλεια τῶν λεπτομερειῶν κατὰ τὰς περιοδείας της, εὑρέθη εἰς ἀμηχανίαν, καὶ ἐλθὼν εἰς τὸν σταθμὸν ὥραν πολλὴν πρὸ τῆς ἀναχωρήσεως ἠθέλησε νὰ ἐξετάσῃ τὰς ἀτμομηχανάς, καθὼς συνείθιζε νὰ ἐπιθεωρῇ τοὺς ἵππους.

Τὸ ἀστειότερον ὅμως ἦτο ὅτι ὁ ἀμαξηλάτης τῆς Βασιλίσσης ἐπίμενε νὰ ὁδηγήσῃ ἐκεῖνος τὴν ἀτμομηχανήν. Μετ' ἀρετῆς φιλοτιμίας μὲ τοὺς μηχανοδηγούς, ὑπεχώρησαν καὶ τὰ δύο μέρη, καὶ τὸν ἐδέχθησαν εἰς τὴν ἀτμομηχανήν, ἀλλ' ἁπλῶς νὰ ἵσταται πλησίον των. Ἡ ἐρυθρά του ὅμως στολή, τὰ λευκά του χειρόκτια, καὶ ἡ ἐπίσης λευκή του φενάκη ἔπαθον τόσην καταστροφὴν ἀπὸ τὸν καπνὸν καὶ τὰ κάρβουνα, ὥστε ποτὲ πλέον δὲν ἐζήτησε νὰ διευκολυνθῇ τὰ δικαιώματά του.

Η ΠΕΡΙΗΓΗΣΙΣ ΕΝ ΣΥΡΙΑι.

Τὸ γ' μέρος τῶν Συριακῶν περιγραφῶν τοῦ κ. Λίβιγκστον εἶνε εἰς τὸ σημερινὸν φύλλον τοῦ "Κυπρίου,, θ' ἀκολουθήσῃ δὲ τὸ τέταρτον—καὶ τελευταῖον—τὴν μεταπροσεχῆ ἑβδομάδα ἴσως.

Εἰς τίνον ἤρεμον καὶ γλυκὺν γραμμέναι αἱ περιγραφαὶ αὗται, κάμνουσι τὸν ἀναγνώστην ν' ἀγαπήσῃ τὰ μέρη, τὸν καθιστῶσι τόσον οἰκεῖον πρὸς αὐτὰ—διὰ τῶν ζωηρῶν εἰκόνων τῆς καταστάσεώς των ὑφ' ὅλας τὰς ἐπόψεις. Μὲ ὀλίγας γραμμὰς ἀκριβεῖς καὶ φωτεινάς, ὁ ἀναγνώστης μεταφέρεται χωρὶς κόπωσιν τῆς φαντασίας καμμίαν, εἰς τοὺς τόπους τοὺς ἁγιασθέντας ὑπὸ τοῦ Θείου Ἀνεμορφωτοῦ, καὶ ἀναζῶσι πρὸ αὐτοῦ εἰκόνες ἱστορικῆς μεγαλοπρεπείας, καὶ περιπέτειαι, ἡ ἐποχὴ κατωτέρα.

Ἀπολαύει μὲ τὰ μάτια καὶ μὲ τὴν ψυχὴν μίαν ὡραίαν σκηνογραφίαν, μίαν θελκτικὴν θέαν, ἢ μίαν διασκεδαστικὴν σκηνὴν τῆς σημερινῆς ζωῆς...

Εἰς τοιαύτας ἐπιχειρήσεις ὁ ζωγράφος ὡρισμένως πρέπει νὰ εἶνε τέλειος τεχνίτης διὰ νὰ ἐπιτύχῃ. Ἀλλέως συσσωρεύει ὅσες μπογιὲς περισσότερες μπορεῖ καὶ κόμνει...μόνον ὀλίγον θόρυβον.

Ὁ "Κύπριος,, εἶνε πολὺ εὐτυχὴς ὅτι παρέσχεν εἰς τοὺς ἀναγνώστας του τὸ ἐντρύφημα τῶν θελκτικῶν διαλέξεων τοῦ κ. Λιβιγκστον.

ΕΙΣ ΤΟΝ "ΚΥΠΡΙΟΝ,,

πολὺ προσεχῶς, ὡραιότατον

= ΙΣΤΟΡΙΚΟΝ ΑΝΑΓΝΩΣΜΑ =

τῆς ἐποχῆς τῶν βασιλέων τῆς Κύπρου ΛΟΥΖΙΝΙΑΝΩΝ.

Τὸ ἀνάγνωμα τοῦτο θὰ ἐλκύσῃ μέγα ἐνδιαφέρον καὶ θὰ καταμαγεύσῃ τοὺς ἀναγνώστας μας. Ὀφείλεται εἰς τὸν συνεργάτην μας Μ. Σ. ὅστις διὰ νὰ τὸ γράψῃ χάριν τοῦ «Κυπρίου» ἐμελέτησεν ἱστορικὰς πηγὰς καὶ σπάνια γαλλικὰ συγγράμματα, μηδὲν τὸ κοινὸν ἔχοντα μὲ τὰ συνήθη πρόχειρα ἱστορικὰ ἐγχειρίδια.

Ἡ λαμπρότης τῆς Βασιλικῆς Αὐλῆς Λευκωσίας.—Οἱ κόμητες καὶ οἱ βαρῶνοι τοῦ Μόρφου, τῆς Ποταμιᾶς, κ. ἄ.

Βασιλικοὶ ἔρωτες καὶ περιπέτειαι —Ἡ γενναιότης καὶ ὁ ζῆλος τοῦ ἑλληνικοῦ Κλήρου.—Δίκη ἐπὶ μοιχείᾳ μιᾶς βασιλίσσης.

Ὅλα αὐτά, καὶ τὰ παρόμοια ἡγεμονικὰ κατορθώματα καὶ σκάνδαλα, ἐξ ἀναμφισβητήτων ἱστορικῶν πηγῶν, θὰ παρελάσσουν εἰς τὸ ἀνάγνωσμά μας.

ΤΑ ΔΙΚΑ ΜΑΣ

Η ΕΚΛΟΓΗ ΤΩΝ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΩΝ

Διὰ τὴν ἐπαρχ. ἐκπαιδ. ἐπιτροπείαν Λευκωσίας.

Αἱ ἐκλογαὶ ἀντιπροσώπων οἵτινες θὰ ἐκλέξωσι τὴν Ἐπαρχ. Ἐκπαιδ. Ἐπιτροπὴν, ἐγένοντο καθ' ὅλην τὴν Ἐπαρχίαν Λευκωσίας τὸ παρελθὸν Σάββατον. Ὡς πληροφορούμεθα, αἱ περὶ αὐτῶν ἐκθέσεις τῶν Μουκταρῶν ἐστάλησαν ἤδη πανταχόθεν.

Σήμερον λήγει ἡ διορία τῶν 7 ἡμερῶν ἐντὸς τῶν ὁποίων ὑποβάλλονται αἱ ἐνστάσεις, ἀπὸ τῆς προσεχοῦς δὲ ἑβδομάδος ἄρχεται ἡ ἐξέλεγξις αὐτῶν.

Ὑπάρχει δὲ πλῆθος ἐνστάσεων. Σχεδὸν τόσαι ὅσαι καὶ οἱ ψηφοφόροι!

Ἡ ἐκλογὴ τῆς Ἐπαρχιακῆς.

Ὡς ἐγράφομεν, τὴν 14/27 τοῦ μηνὸς τούτου οἱ ἀντιπρόσωποι θὰ ἐκλέξωσι διὰ ψηφοφορίας ἐν τῷ Διοικητηρίῳ Λευκωσίας τὴν Ἐπαρχιακὴν Ἐκπαιδευτικὴν Ἐπιτροπήν.

ΑΙ ΑΥΡΙΝΑΙ ΕΚΛΟΓΑΙ

Ἐν Λάρνακι.

Τὴν αὔριον Κυριακὴν θὰ διεξαχθῶσιν ἐν τῇ Ἐπαρχίᾳ Λάρνακος αἱ ἐκλογαὶ ἀντιπροσώπων οἵτινες θὰ ἐκλέξωσι τὴν Ἐκπαιδ. Ἐπιτροπείαν τῆς ἐπαρχίας. Ἐν τῇ Σκάλᾳ ἐσχηματίσθησαν δύο ἀντίθετοι συνδυασμοί, ἐκ τῶν ὁποίων ὁ μὲν εἷς ἀποτελεῖται ὑπὸ τῶν κ.κ. Γεωργίου Στίνη, Μιχ. Βαλδασερίδου, Ἰακώβου Δημητρίου, καὶ Δημ. Δ. Θεμιστοκλέους· ὁ δὲ ἄλλος ἐκ τῶν κ.κ. Γ. Δ. Πιερίδου, Α. Σούντια, Μιχ. Νικολαΐδου, καὶ Εὐαγ. Χατζηιωάννου.

Καὶ οἱ δύο συνδυασμοὶ ἐργάζονται μὲ πολλὴν δραστηριότητα.

Ἡ ἐκλογὴ ἐν Κυρηνείᾳ.

Τῇ αὔριον Κυριακῇ διαξάγονται καὶ ἐν Κυρηνείᾳ αἱ ἐκλογαὶ ἀντιπροσώπων διὰ τὴν Ἐκπαιδ. Ἐπιτροπὴν τῆς ἐπαρχίας.

Η Α. ΠΑΝΙΕΡ. Ο ΚΥΡΗΝΕΙΑΣ

Ἐγκαίνια Ναοῦ.

Ἡ Αὐτοῦ Παναιρότης ὁ Σεβαστὸς Μητροπολίτης Κυρηνείας προσεκλήθη ὑπὸ τῶν ἱερέων, τῶν ἐκκλησιαστικῶν ἐπιτρόπων, καὶ τῶν κατοίκων τοῦ χωρίου Παλαιομετόχου ὅπως ἐγκαινιάσῃ τῇ μεταπροσεχεῖ Κυριακῇ, 13 Νοεμβρίου, τὸν νεόκτιστον ναὸν τοῦ χωρίου, ἐπ' ὀνόματι τῆς Παναγίας Χρυσογαλούσης.

ΠΑΝΗΓΥΡΙΣ ΕΝ ΛΑΡΝΑΚΙ

Τοῦ ἁγ. Γεωργίου.

Ἡ ἐν Λάρνακι πανήγυρις τῆς χθὲς Πέμπτης ἐπὶ τῇ ἑορτῇ τοῦ ἁγ. Γεωργίου συνεκέντρωσε μέγα πλῆθος κόσμου. Ἐμπορικὴ κίνησις ἀρκετή, καὶ ἰδίως ἀγοραπωλησίαι ζώων καὶ καρπῶν.

Η ΕΦΕΣΙΣ ΤΩΝ ΣΧΟΛΙΚΩΝ

Παραπομπὴ εἰς τὸ Ἐ. Δικαστήριον.

Τὸ Ἐφετεῖον τὴν πρωΐαν τῆς προχθὲς Τετάρτης ἐξέδωκε τὴν ἀπόφασίν του ἐπὶ τῆς ἐφέσεως τῶν Σχολικῶν.

Ἡ ἀπόφασις δὲν εἶνε τελικὴ ἐπὶ ὅλων τῶν σημείων,

Μόνον ἐπὶ τοῦ ἐὰν ἡ Ἐπαρχ. Ἐκπαιδ. Ἐπιτροπὴ εἶχε δικαιοδοσίαν καὶ ἐπὶ τῶν Σχολικῶν Λευκωσίας (ὄχι μόνον τῶν χωρίων) τὸ Ἐφετεῖον ἀπεφάνθη τελικῶς, ὅτι ἡ Ἐπαρχ. Ἐπιτροπὴ ἔχει τοιαύτην δικαιοδοσίαν, δυνάμει τοῦ περὶ Παιδείας Νόμου τοῦ 1905.

Κηρύξαν δὲ ἄκυρον τὴν ἀπόφασιν τοῦ Ἐπαρχιακοῦ Δικαστηρίου ὡς πρὸς τὰ κατωτέρω δύο ζητήματα, τὰ ὁποῖα τὸ Ἐφετεῖον θεωρεῖ ὡς μᾶλλον Πραγματικὰ παρὰ Νομικά, παρέπεμψεν αὐτὰ εἰς τὸ Ἐπαρχιακὸν Δικαστήριον ὅπως ἐκδικασθῶσιν ἐκ νέου, καὶ ἀκουσθῶσι μαρτυρίαι ἐπ' αὐτῶν:

1) Ἐὰν ὁ Ἀρχιμανδρίτης εἶνε ὁ νόμιμος ἀντιπρόσωπος τοῦ Ἀρχιεπισκόπου.

2) Ἐὰν ὁ Ἀρχιμανδρίτης ἀπέστειλεν ἐντὸς 7 ἡμερῶν, συμφώνως πρὸς τὸν Νόμον, ἔκθεσιν πρὸς τὸν Διοικητὴν ὅτι ἐγένετο ἐκλογή.

ΓΡΑΜΜΑΤΑ ΑΠΟ ΤΟ ΚΑΡΠΑΣΙ

Μεγάλαι πανήγυρεις.

Κώμα τοῦ Γιαλοῦ, 30 Ὀκτωβρ.

Ἡ πανήγυρις τοῦ ἁγ. Δημητρίου ἐν Λεοναρίσσῳ ὑπῆρξεν ἐκτάκτως πολυπληθής. Ἀπό τινων ἐτῶν κατὰ τὴν ἑορτὴν τοῦ ἁγίου, τοῦ ὁποίου ὁμώνυμος ναὸς ὑπάρχει ἐν Λεοναρίσσῳ, γίνεται πανήγυρις, ἀλλ' ἀπὸ ἔτους εἰς ἔτος καθίσταται σημαντικωτέρα. Κατὰ τὴν θείαν λειτουργίαν ὡμίλησεν ὁ διδάσκαλος τοῦ χωρίου ἐπὶ τοῦ ἐπικαίρου θέματος «περὶ Ἀγάπης» ὅπερ ἀνέπτυξεν ἐπιτυχῶς. Εἰς τὸ περίβολον τοῦ ναοῦ πολλοὶ ἐκ διαφόρων τῆς Νήσου μερῶν πραγματευταὶ ἐξέθεσαν τὰ εἴδη των. Ἡ ἐμπορικὴ κίνησις ἦτο ζωηρά, καθότι 16 περιχώρων οἱ κάτοικοι ἐν σώματι ἦλθον εἰς τὴν πανήγυριν. Τάξις ἄκρα ἐπεκράτησε χάρις καὶ τὴν ἀστυνομίαν ἀλλὰ κυρίως εἰς τὰς συμβουλάς των προυχόντων τοῦ Λεοναρίσσου κ.κ. Χατζηαντώνη καὶ Χατζηγρηγόρη, τῶν ὁποίων καὶ μόνη ἡ παρουσία ἤρκει νὰ κατευνάσῃ καὶ τὰ μᾶλλον ἀνήσυχα νεύρα φιλονείκων τινῶν.

Παραγκωνισμὸς τοῦ Λεοναρίσου ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως.

Τὸ Λεονάρισον ἐπὶ τῆς Τουρκοκρατίας ἦτο τὸ πρωτεῦον τῶν χωρίων Καρπασίας διότι κεῖται εἰς τὸ μέσον τοῦ κύκλου αὐτῶν. Τουρκιστὶ λέγεται Ζιαμέτ. ἤτοι Κέντρον. Πράγματι δὲ δ' αὐτοῦ μοιράζονται αἱ ἀπὸ Τρικώμου μέχρι Ριζοκαρπάσου ἀποστάσεις. Ὡς τοιοῦτο δὲ ἀνεγνωρίσθη καὶ ὑπὸ τῆς Ἀγγλικῆς Διοικήσεως, συσταθέντος ἐκεῖ ἀστυνομικοῦ σταθμοῦ καὶ Κωμοδικείου. Ἀλλ' ὁ μὲν πρῶτος πρό τινων ἐτῶν κατηργήθη, τὸ δὲ Κωμοδικεῖον, ὅπερ εἶνε μεταβατικὸν, ὑφίσταται.

Ὁ νῦν Μ. Ἀρμοστής, χωρὶς βεβαίως νὰ ἐξετάσῃ τὸ ἱστορικὸν τοῦ χωρίου, οὔτε διατὶ συνεστάθησαν τὰ ἀνωτέρω Γραφεῖα εἰς Λεονάρισον καὶ οὐχὶ εἰς ἄλλο πλησιόχωρον, ἐξεφράσθη καὶ ὑπὲρ τῆς μεταθέσεως τοῦ Κωμοδικείου κατὰ τὴν τελευταίαν ἐν Καρπασίᾳ ἐπίσκεψίν του. Οἱ προύχοντες τοῦ χωρίου διεμαρτυρήθησαν ἐντόνως διὰ τὸ ἄδικημα τοῦτο, μὴ ζητήσαντες εἰμὴ δικαιοσύνην, παρὰ τῆς Α. Ἐξοχότητος. Ὁ Μ. Ἀρμοστὴς δύναται, πρὸς τὸ συμφέρον τῆς ὑπηρεσίας καὶ ἐν τῇ ἐπιθυμίᾳ του περὶ παροχῆς εὐκολιῶν εἰς τὸ ἀπομακρισμένον τοῦτο διαμέρισμα, νὰ ἐπεκτείνῃ τὴν εὐεργετικήν του ὅρασιν οὐχὶ ἀφαιρῶν ἀλλὰ προσθέτων.

Τοσον βαρέως φερολογούμεθα, καὶ τόσον ἀνελλιπῶς πληρώνουσι τοὺς φόρους των οἱ Καρπασῖται ὥστε δικαιοῦνται ν' ἀπαιτήσωσι τὴν σύστασιν ἑνὸς ἔτι Κωμοδικείου—δαπανωμένων 70 ἕως 100 λιρῶν—χάριν εὐκολίας τῶν βασανισμένων κατοίκων, καὶ οὐχὶ νὰ βλέπωσι καταργούμενον τὸ ὑπάρχον εἰς χωρίον κεντρικώτατον.

Καρπασίτης.

ΕΜΠΟΡΙΚΟΝ ΔΕΛΤΙΟΝ

Ἀγορὰ Λευκωσίας.

Παρασκευὴ, 4/17 Νοεμβρίου.

Κριθάρια	τὸ κοιλὸν	γρ.	18—19
Σιτάρια	»	»	30—34
Βρώμη	»	»	12
Ὄροβος ἐντόπιος	»	»	25—26
Ρακὴ σοῦμα 20 βαθμ.	ἡ ὀκ.		2
Κουκκιά,	ἡ ὀκᾶ	παράδες	60—65
Λυόσπορος	«	«	62—65
Γλυκάνισος	«	γρ.	4—4 1/2
Οἶνοι νέοι α'	τὸ γομάρι	σελ.	15 1/2
Οἶνοι « β'	«	«	11
Οἶνοι παλαιοὶ	«	«	20—22
Κομανδαρία	«	«	22—25
Βαμβάκια,	ἡ λίτρα	γρ.	24

Ἀποικιακά.

Πετρέλαια ρωσσικὰ τὸ κιβ.		γρ.	68—70
Ζαχάρεις	ὁ σάκκος	»	300—310
Καφὲς	ἡ ὀκᾶ	»	12 1/4
Σάπων Τριπόλεως	»	»	7 1/8
Ἀγγλικὰ ὀρύζια	ὁ σάκκος	»	190

Λίρα Ἀγγλίας πρὸς γρ 182.

Χοροδιδασκαλεῖον

Ἀντωνίου Ε. Συμεωνίδου.

Ὁ κ. Συμεωνίδης ἐδίδαξε τοὺς Εὐρωπαϊκοὺς χοροὺς ἐπὶ 17 ἔτη ἐν Λεμεσῷ, προτίθεται δὲ ἐφέτος νὰ διδάξῃ αὐτοὺς ἐν Λευκωσίᾳ

Ἡ σάλα τοῦ χοροῦ κεῖται παρὰ τὴν οἰκίαν Κρ. Γεωργιόδου, συνοικίᾳ Τριπιώτου (ἀντὶ, ὡς εἶχεν ὁρισθῇ, ἀπέναντι τοῦ Κυπριακοῦ Συλλόγου.)

Τὰ μαθήματα καὶ αἱ ἀσκήσεις ἤρχισαν ἀπὸ τὴν παρελθοῦσαν Δευτέραν, 8 μ.μ, θὰ ἐξακολουθοῦν δὲ καθ' ἑκάστην ἑσπέραν.

Ο ΚΑΤΑΚΛΥΣΜΟΣ ΤΗΣ ΔΕΥΤΕΡΑΣ

Πρωτοφανές ποσὸν βροχῆς.

Μετὰ δύο μηνῶν εὐδίαν ὁ βροχερὸς καιρὸς ἐξέσπασε τὴν παρελθοῦσαν Δευτέραν, καὶ μὲ τόσην ὁρμὴν ὡς ἐὰν κατὰ τὸ δίμηνον διάστημα ἐγέμιζε τὰς δεξαμενάς του—ὄχι βεβαίως τῶν ἀποδευτικῶν.

Ἡ περισσοτέρα βροχὴ τῆς ἡμέρας ἔπεσεν ἰδίως περὶ τὴν μεσημβρίαν. Τὴν 3 μ.μ. μέχρι τῶν 3.5 ἦτο ἡ μεγαλητέρα της δύναμις καὶ τότε ἡ Λευκωσία ὑπέστη τὴν ἐντύπωσιν κατακλυσμοῦ. Τὸ σκότος κατέστη σχεδὸν νυκτερινὸν καὶ τὰ πάντα ὡσὰν νὰ εἶχον μεταβληθῇ εἰς νερὸν ὅπερ μετὰ πρωτοφανοῦς ὁρμῆς ἐξηκοντίζετο πανταχόθεν. Στέγαι, κεραμίδια, ὀχετοί, δρόμοι εἶχον ἀρνηθῇ ὑπηρεσίαν. Τὸ νερὸ ἐκ τῶν ὁδῶν εἰσέβαλεν εἰς πλείστας οἰκίας.

Τὸ Κυβερνητικὸν βροχόμετρον.

Κατὰ τὸ Κυβερν. βροχόμετρον, τὸ ποσὸν τῆς βροχῆς ὅπερ κατέπεπε τὴν ἡμέραν ἐκείνην, ἀνῆλθεν εἰς 1·55, ὅσον οὐδέποτε ἄλλοτε ἐσημείωσεν ἐντὸς μιᾶς ἡμέρας· διήρκεσε δὲ μόνον ἡ ἰσχυρὰ βροχὴ ἐπὶ 2 1/2 ὥρας.

Ἐν Λευκωσίᾳ εὐτυχῶς αἱ ζημίαι ὑπῆρξαν ἀσήμαντοι. Εἰς τὸ Καϊμακλῆ περισσοτέραι, μέγισται δὲ ἐν Κύθραίᾳ, ὑπολογιζόμεναι μέχρι 2,500 λιρῶν, προξενηθεῖσαι δὲ ἰδίως εἰς τοὺς νερομύλους.

Ἐπίσης εἰς Ἔξω Μετόχι αἱ καταστροφαὶ ἐκ πλημμύρας εἶνε σημαντικαί. Τὸ ὕδωρ εἰσῆλθεν εἰς τὰς οἰκίας καὶ δὲν ἀφῆκε τίποτε εἰς τοὺς κατοίκους. Ὁ Διοικητὴς Λευκωσίας μετέβη ἐπὶ τόπου, ἀλλ' ἀμφιβάλλομεν ἂν ἡ Κυβέρνησις θὰ φανῇ τόσον καλὴ ὥστε νὰ βοηθήσῃ.

Ἐν Κυρηνείᾳ ἐπίσης ἡ βροχὴ ὑπῆρξε θυελλώδης, ἐφ' ᾧ εἰς Βατιλὴν καὶ πέρα ἦτο ἐλαχίστη ὡς καὶ εἰς Κατωκοπιὰν τῆς ἐπαρχίας Μόρφου.

Καὶ ἐν Λάρνακι.

Τὴν Δευτέραν ἔβρεξε πολὺ καὶ εἰς Λάρνακα, κατέπεσε δὲ καὶ ὀλίγη χάλαζα μετρίου μεγέθους.

Δύο κεραυνοί.

Εἰς Πολεμέτοχον τὴν αὐτὴν ἡμέραν ἔβρεξεν ἀπὸ τῆς 6 π.μ —6 μ.μ. καὶ κατόπιν ἀκόμη, μετὰ ὀλίγης χαλάζης. Πέντε λεπτὰ ἔξω τοῦ χωρίου κεραυνὸς πεσὼν ἐπὶ ἐλαίας κατέκαυσεν αὐτήν· οἱ κλῶνοι τοῦ δένδρου ἐπετάχθησαν 100 μέτρα μακράν.

Αἱ βροχαὶ ἦταν ἄφθονοι καὶ εἰς τὸ Ἀκάκι, ὅπου ὑπὸ κεραυνῶν ἐκάη μία ἐλαία καὶ διερράγη τὸ κωδωνοστάσιον.

Πωλοῦνται δύο ἄμαξαι καινουργεῖαι, ἡμέτερα μία τοῦ εἴδους Λανδώ, δυναμένη νὰ φέρῃ ἐντὸς 4 ἐπιβάτας (ἐκτὸς δὲ τὸν ἀμαξηλάτην) ἡ δὲ ἄλλη Καπριολέ τετράτροχον, συρόμενον ὑπὸ ἑνὸς ἢ δύο ἵππων καὶ μετασχηματιζόμενον εἰς πέντε διάφορα σχήματα, οὕτως ὥστε νὰ φέρῃ 2, 3 ἢ 4 προσωπα.—Πληροφορίαι παρὰ τῷ κ. Π. Περδίῳ, εἰς Λευκωσίαν.

ΖΗΜΙΑΙ ΤΟΥ ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΟΥ

Διακοπὴ τῆς Συγκοινωνίας.

Τὰς περισσοτέρας ζημίας ἐκ τῶν βροχῶν τῆς Δευτέρας ὑπέστη ἡ σιδ. γραμμὴ ἀπὸ Ἀγγαστίνας εἰς Λευκωσίαν. Ἡ ἐπιχωμάτωσις παρεσύρθη εἰς πλείστα μέρη, κατὰ φυσικὸν λόγον, διότι τὸ χῶμα τῆς Μεταορίας μετεβάλλεται σὺ· ταῖς βροχαῖς εἰς χηλὸν κινητόν. Καὶ οὕτω ἀπεδείχθη ὅτι οἱ χωρικοὶ τοῦ τόπου εἶχον δίκαιον νὰ συνιστῶσι τὴν στρῶσιν τῆς γραμμῆς ὑψηλότερον, παρὰ τοὺς πρόποδας τοῦ βουνοῦ.

Παρὰ τὸ Ἔξω Μετόχι καὶ τὸ Τραχῶνι τὰ ρεύματα παρέσυραν ὀχεοὺς καὶ σιδηρᾶς ράβδους μήκους 2 1/2 σκαλῶν εἰς καμπύλην ἀκτῖνος 5—6 ποδῶν! Καὶ πάλιν ἐκεῖ οἱ χωρικοὶ εἶχον προείπῃ ὅτι οἱ ἐγκάρσιοι ὀχετοὶ ἦσαν στενότατοι κατασκευασθέντες ὡσεὶ ἦτο ἀκριβῶς μετρημένη ἡ ποσότης τοῦ νεροῦ ὅπερ θὰ διήρχετο. Ἔπρεπε μᾶλλον νὰ γίνουν μικραὶ γέφυραι, διότι ἐν Κύπρῳ τὸ ποσὸν τῶν βροχῶν δὲν εἶνε σταθερόν.

Ἡ συγκοινωνία διεκόπη ἀπὸ τῆς Δευτέρας ἄνευ οὐδενὸς δυστυχήματος.

Ὁ Διευθυντὴς κ. Day, ὁ μηχανικὸς κ. Γκράχαμ καὶ τὸ λοιπὸν ποδσωπικὸν μετέβησαν ἀμέσως ἐπὶ τόπου, καὶ ἐπιστρέφουσιν εἰς Λευκωσίαν κόλις σήμερον.

Ὀγδοήκοντα ἐργάται ἐμισθώθησαν ἀμέσως καὶ ἡ ἐπιδιόρθωσις προβαίνει ταχεῖα.

Καθὼς δὲ μανθάνομεν ἐκ τοῦ Γραφείου, ἡ συγκοινωνία ἐπαναλαμβάνεται πιθανώτατα τὴν μεθαύριον Δευραν.

Τὶ θὰ κοστίσῃ ἡ ζημία δὲν ὑπελόγισαν ἀκόμη εἰς τὸ Γραφεῖον.

Ἡ γραμμὴ ἀπὸ Ἀμμοχώστου εἰς Ἀγγαστίναν εἶνε ἄθικτος. Εἰς τὰ μέρη ἐκεῖνα δὲν ἔβρεξε.

ΧΩΡΙΣ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑΝ

Ὁ ὑπουργὸς ἀρνεῖται τὸ ἐπίδομα.

Ἐντὸς 12 ἡμερῶν λήγει ἡ προθεσμία τοῦ συμβολαίου μεταξὺ τῆς Κυβερνήσεώς μας καὶ τῆς ἑταιρείας Μπέλλ διὰ τὴν ταχυδρομικὴν συγκοινωνίαν τῆς Νήσου μας μετὰ τῆς Αἰγύπτου.

Πληροφορούμεθα, ὅτι τὸ Ὑπουργεῖον τῶν Ἀποικιῶν δὲν δίδει πλέον τὴν ἐκ τοῦ προϋπολογισμοῦ μας ἐπιχορήγησιν διὰ τὸ ζήτημα τοῦτο. Κατ' ἀκολουθίαν ἡ Κυβέρνησίς μας δὲν θ' ἀνανεώσῃ τὴν συμφωνίαν μετὰ τῆς ἑταιρείας.

Ἐὰν ἐνθυμούμεθα καλῶς, ἡ ἑταιρεία διὰ τὴν ἐξυπηρέτησιν τῆς συγκοινωνίας ἐλάμβανε 1500 λίρας, ἐξ ὧν αἱ 1000 ἐκ τοῦ Ἀκροδικοῦ Ταμείου, καὶ αἱ 500 ἐκ τῶν Γενικῶν Ἐσόδων.

Τὸ ἀτμόπλοιον Λεμησοῦ.

Ἂς ἐλπίσωμεν ὅτι μὲ τὴν ἀγορὰν τοῦ ἀτμοπλοίου τῆς Ἑταιρείας Λεμησοῦ θὰ διορθωθῇ καὶ ἡ ταχυδρομικὴ συγκοινωνία μετὰ τοῦ ἐξωτερικοῦ. Τὸ ἀτμόπλοιον τοῦτο παραλαμβάνει ἤδη χάρβουνα ἐν Ἀγγλίᾳ, καὶ διὰ Πειραιῶς ὅπου θὰ νηολογηθῇ, θὰ καταπλεύσῃ εἰς Ἀλεξάνδρειαν καὶ Κύπρον λίαν προσεχῶς.

Ο Μ. ΑΡΜΟΣΤΗΣ

Ὁ Μ. Ἁρμοστὴς ἀνεχώρησεν ἐκ Λευκωσίας τὴν 9 π.μ. τῆς προχθὲς Πέμπτης εἰς Κυρήνειαν δι' ἐπίσκεψιν ἀνὰ τὴν ἐπαρχίαν ἐκείνην.

Σήμερον ἀνεμένετο εἰς Μύρτου. Οἱ Πατέρες τῆς Μονῆς τῷ ἡτοίμασαν θερμὴν ὑποδοχήν.

ΤΑ ΕΝ ΡΩΣΣΙΑ

Ἡ Κρονστάνδη καιομένη.

Οἱ ναῦται τοῦ μεγάλου Ρωσσικοῦ φρουρίου Κρονστάνδης ἐστασίασαν καὶ ἔκαυσαν τὴν πόλιν. Στρατεύματα ἐστάλησαν ἐκ Πετρουπόλεως καθόσον καὶ οἱ πυροβοληταὶ τοῦ φρουρίου ἡνώθησαν μὲ τοὺς στασιάσαντας. Ἀπεγνωσμένη μάχη ἐπηκολούθησεν.

[Ἡ Κρονστάνδη εἶνε τὸ μέγιστον τῶν Ρωσσικῶν φρουρίων, δεσπόζον τῆς διὰ θαλάσσης ὁδοῦ εἰς Πετρούπολιν. Τὰ ὀχυρώματα ἤρχισαν τῷ 1710, καὶ ἐτελείωσαν ἐπὶ τοῦ Τσάρου Νικολάου Α', ὅστις ἐν ἔτει 1855 ἔσχε τὴν ἱκανοποίησιν νὰ ἴδῃ τὸν ἡνωμένον Ἀγγλο-Γαλλικὸν Στόλον πλησιάζοντα καὶ, μετὰ τὰς ἀναγνωρίσεις, ἐγκαταλείποντα πᾶσαν ἰδέαν ἐπιθέσεως κατ' αὐτοῦ. Τὸ φρούριον γενικῶς θεωρεῖται ὡς τελείως ἀπροσμάχητον.]

ΜΙΚΡΑ ΝΕΑ

=Τὴν προσεχῆ Τρίτην, 8 Νοεμβρίου, θὰ ὁμιλήσῃ κατὰ τὴν θείαν λειτουργίαν ἐν τῷ ἑορτάζοντι ναῷ τοῦ Τριμιθοῦντος ὁ Ἱεροκῆρυξ τῆς Ἀρχιεπισκοπῆς κ. Χαρίλαος Ἰωαννίδης.

=Συμπληρώσας ἐν Ἀθήναις εὐδοκιμώτατα τὰς σπουδάς του ἐπανῆλθεν ὁ κ. Ἐρατοσθένης Ε. Ἱερεύδης, ἰατρός.

ΘΕΑΤΡΟΝ

Ἀπόψε ἡ Μουσικὴ Ἑσπερὶς τοῦ ὑψιφώνου κ. Μελιτσιάνου. Τὸ πρόγραμμα περιλαμβάνει 4 ἄσματα ὑπὸ τοῦ κ. Μελιτσιάνου, ἐν συνοδείᾳ πιάνου ὑπὸ τῆς Κυρίας Μαυροκορδάτου καὶ τῆς Δεσποινίδος Ἐλίζας Πρένς. Ἕνα μονόλογον ὑπὸ τοῦ κ. Κ Φυσεντζίδου, καὶ διαφόρους ταχυδακτυλουργίας ὑπὸ τοῦ κ. Σεραφείμ.

Ὁ κ. Μελιτσιάνος μεταβαίνει εἰς Λεμεσόν, ἵνα δώσῃ καὶ ἐκεῖ ἑσπερίδας.

Ἀναχώρησις τοῦ "Ὀρφέως".

Ὁ θίασος "Ὀρφεύς", τὸ ἀπόγευμα τῆς προχθὲς Πέμπτης ἔδωσε χάριν τοῦ μαθητικοῦ κόσμου ἔκτακτον παράστασιν. Ἐπαίχθη τὸ πατριωτικὸν δρᾶμα "Ὁ Χορὸς τοῦ Ζαλόγγου", μετὰ μεγαλοπρεποῦς ἐπιτυχίας. Οἱ μαθηταὶ τοῦ Γυμνασίου, τῆς Ἀστικῆς καὶ τοῦ Παρθεναγωγείου ἔλαβον ὡραῖον πατριωτικὸν μάθημα, ἐπιστεφθὲν δι' ἐποικοδομητικοῦ πατριωτικοῦ λόγου ἐν τῷ Θεάτρῳ ἐκφωνηθέντος ὑπὸ τοῦ Γυμνασιάρχου.

Ὁ θίασος ἀνεχώρησεν εἰς Λάρνακα ὅπου θὰ δώσῃ σειρὰν παραστάσεων. Εἰς τὴν Λευκωσίαν ἀφήνει ἄριστας ἐντυπώσεις, ὧν ὁ ἀρτιώτερος ἴσως θίασος ἐξ ὅσων ἦλθον, μὲ πρόσωπα διὰ τὴν κωμῳδίαν, τὸ δρᾶμα, καὶ τὸ ἐλαφρὸν δρᾶμα καταλληλότατα.

Η ΣΤΟΙΧΕΙΩΔΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΙΣ

Ἐν Ἀμερικῇ.

Ἐνδιαφέρουσαι πληροφορίαι διὰ τοὺς Δημοδιδασκάλους.

Ὁ Ἄγγλος καθηγητὴς Μάρκ ἐπεφορτίσθη ὑπὸ τῆς ἀγγλικῆς κυβερνήσεως ὅπως μελετήσῃ ἐπιτοπίως τὸ ἐκπαιδ. σύστημα τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν, τὸ πόρισμα δὲ τῶν μελετῶν του συνοψίζει ἐν πραγματείᾳ δημοσιευθείσῃ ἐν Γαλλικῷ περιοδικῷ.

Εἰς τὰς Ἡν. Πολιτείας, λέγει, ἡ προκαταρκτικὴ παίδευσις εἶνε ὑποχρεωτική. Ἐξαίρει κατόπιν τὸ σύστημα τῆς ἀπὸ κοινοῦ φοιτήσεως εἰς τὸ σχολεῖον πλουσίων καὶ πτωχῶν παίδων. Οὕτω ὁ παῖς διδάσκεται ἀσυναισθήτως τὴν ἀλήθειαν τῆς ἰσότητος μεταξὺ τῶν ἀνθρώπων, καὶ γνωρίζει ἀπὸ τῆς μικρᾶς αὐτοῦ ἡλικίας, ὅτι ὁ πλούσιος καὶ ὁ πτωχὸς εἶνε ἄνθρωποι, ἔχοντες πολλὰς ἀνάγκας καὶ καθήκοντα, καὶ ἐξ ἴσου χρήσιμοι πρὸς ἀλλήλους. Διὰ τοῦτο ὁ μαθητής, χωρὶς ν' ἀποβάλλῃ ἐν τῷ σχολείῳ τὴν ἀτομικότητά του, συνηθίζει νὰ ἐργάζεται πάντοτε ἀπὸ κοινοῦ μετὰ τῶν συμμαθητῶν του διὰ τὸν γενικὸν σκοπὸν τῆς σχολῆς.

Οἱ συμμαθηταὶ τῆς ἀμερικανικῆς σχολῆς εἶνε σύντροφοι καὶ ἀντίπαλοι. Ἕκαστος ἔχει τὸ δικαίωμα νὰ παρατηρῇ τὸ ἔργον τοῦ ἄλλου καὶ νὰ ὠφελῆται ἐξ αὐτοῦ. Τοιουτοτρόπως ὁ μηθητὴς μανθάνει νὰ ἐξελέγχῃ μόνος ἑαυτὸν καὶ νὰ τελειοποιῆται ὁλονὲν, ὄχι διὰ τοῦ φόβου τοῦ διδασκάλου, ἀλλ' ἐκ φιλοτιμίας. Ὁ ἄγγλος ποιητὴς Τέννυσον εἶπε: «Σέβεσθαι ἑαυτὸν, γιγνώσκειν ἑαυτὸν καὶ ἐπιβλέπειν εἰσί τὰ μόνα ἅτινα ἄγουσι πρὸς τὸ ὕπατον ἀξίωμα, οὐχὶ δὲ τὸ σέβας πρὸς τὸν διδάσκαλον, ἢ ἡ ἐπιστήμη τοῦ διδασκάλου.

Μόλις λοιπὸν εἰσέλθῃ τὸ παιδί εἰς τὸ σχολεῖον, σπεύδουσιν ὅπως δώσωσιν εἰς αὐτὸ νὰ ἐννοήσῃ τὰς ἀνωτέρω ἀληθείας. Τὸ παιδίον αἰσθάνεται ἀμέσως ἐνδιαφέρον πρὸς τὰ διδασκόμενα καὶ οὐδέποτε παπαγαλίζει.

Ἡ ἐκπαιδευτικὴ δὲ μέθοδος τῆς ἀτομικῆς προσπαθείας τοῦ ἀμερικανόπαιδος συνοψίζεται ἐν τοῖς ἑξῆς:—

α.) Διευκολύνεται παντὶ σθένει ἡ προσπάθεια αὕτη ὑπὸ τοῦ διδάσκοντος.

β.) Πᾶσα ἐργασία γίνεται πειραματικῶς καὶ ἐπαγωγικῶς, ἀναγομένων τῶν ἀφῃρημένων εἰς τὰ συγκεκριμμένα

§

Ἡ κατάργησις τῆς πομπώδους πειθαρχίας εἰς τὸ ἀμερικανικὸν σχολεῖον εἶνε πλήρης. Ὀφείλεται δέ:

α.) Εἰς τὴν ἐπαύξησιν τῆς παρεχομένης πρὸς τοὺς παῖδας ἐλευθερίας· καὶ

β.) Εἰς τὴν ἀτομικὴν ἐξέλεγξιν, ἣν ἐξασκεῖ ἕκαστος μαθητὴς ἐφ' ἑαυτοῦ. Φυσικά, πᾶσα σωματικὴ ποινὴ καθίσταται βαθμηδὸν διὰ τοῦ τρόπου τούτου περιττή, τοῦ μαθητοῦ τρέφοντος πρὸς τὸν διδάσκαλον τὴν δέουσαν ἐμπιστοσύνην.

§

Ἡ ἐλευθερία δὲ ἥτις παρέχεται πρὸς τὸν μαθητὴν συνίσταται εἰς τὸ νὰ ἐρωτᾷ καὶ ν' ἀποκρίνεται ἀσυστόλως ὁσάκις καὶ ὅπου αἰσθάνεται τὴν ἀνάγκην. Νὰ ἐγείρεται ἐλευθέρως τῆς θέσεώς του, ὅπως πλησιάσῃ συμμαθητήν του τινά, παρ' οὗ ἔχει νὰ ζητήσῃ τι, νὰ συμβουλευθῇ πίνακά τινα ἢ βιβλίον, καὶ ταῦτα ἐν ὥρᾳ μαθήματος προσέτι. Ὁ Ἄγγλος καθηγητὴς παρατηρεῖ, ὅτι ἡ ἐλευθερία αὕτη οὐδόλως ταράσσει τὴν τάξιν, καθότι ὁ ὁμιλῶν οὐδόλως διακοπτει τὸ μάθημα, ἀφοῦ ὁ λόγος του ἀφορᾷ πάλιν εἰς αὐτό.

Ἡ διδασκάλισσα μάλιστα μιᾶς σχολῆς, ἣν ἔτυχε νὰ ἐπισκεφθῇ κατὰ τὴν ὥραν τῆς παραδόσεως—σημειωτέον δὲ ὅτι ἡ προκαταρκτικὴ παίδευσις ἐν Ἀμερικῇ εἶνε ἐμπεπιστευμένη εἰς γυναῖκας—τῷ εἶπεν, ὅτι σπανιώτατα συμβαίνει νὰ προσκληθῇ τις εἰς προσοχήν. Ἡ παρεχομένη εἰς τοὺς μαθητὰς ἐλευθερία, ἐκτὸς τοῦ ὅτι εἶνε ἀναγκαία, κατέστησεν αὐτοὺς ὀλιγώτερον ταραχοποιούς. Ὁ μαθητὴς κάθηται ὅπως τῷ ἔρχεται ἀναπαυτικώτερα. Τὸ νὰ κάθηται ἴσια καὶ νὰ σταυρώσῃ τὰ χέρια, λείπει ὁλοτελῶς ἐκ τῶν Ἀμερικανικῶν σχολείων.

§

Ἐκτὸς τούτου μεγάλη λαμβάνεται φροντὶς ὅπως μὴ καταπονεῖται ὁ μαθητής. Τὰ μαθήματα οὐδέποτε ἀρχίζουν ἀποτόμως καὶ δὲν διαδέχονται ἄλληλα, παρὰ ἀφοῦ μεσολαβήσῃ διάλειμμα συνδιαλέως, μεταξὺ διδασκάλου καὶ μαθητῶν ἐπὶ θέματος ξένου τῷ μαθήματι.

Τὰ μαθήματα δὲ διεξάγονται πάντοτε μετ' εὐθυμίας, ἣν προσπαθοῦσι νὰ προκαλέσωσιν ἀπὸ τῆς πρωΐας οἱ διδάσκαλοι.

ΜΑΝΔΟΛΙΝΑ, ΒΙΟΛΙΑ,

κ. τ. λ.

Κυπριανὸς Χ. Εὐαγγελίδης

ὀργανοποιός.

Κατασκευαστὴς ὅλων τῶν Ἐγχόρδων Μουσικῶν ὀργάνων.

Βιολιά, Λαοῦτα, Μανδολῖνα, Κιθάρες, Μπουζούκια.

Τὰ ὄργανα Εὐαγγελίδου εἶνε τὰ μόνα διαδεδομένα ἐν Κύπρῳ, διότι εἶνε στερεότατα, ἀκριβῆ, κομψά.

Τὸ Κατάστημα εὑρίσκεται εἰς τὴν Μεγάλην Ὁδὸν Λευκωσίας, κάτωθεν τοῦ Φωτογραφείου Τουφεξῆ, παραπλεύρως τοῦ καταστήματος Σίγγερ, καὶ τῆς Ἑλληνικῆς Λέσχης.

Ὁ κατασκευαστὴς Κυπριανὸς Χ. Εὐαγγελίδης εἶνε ἐκ τοῦ γνωστοῦ καὶ φημισμένου ὀργανοποιείου τῶν Ἀθηνῶν «Εὐαγγελίδου.»

Τιμαὶ συγκαταβατικαί.

Ὅλαι καὶ ὅλοι οἱ καλαίσθητοι τὰ Μανδολῖνα, τὲς Κιθάρες, τὰ Βιολιά σας, κτλ. ἀπὸ τοῦ Εὐαγγελίδου. (4.)

ΚΑΤΑΠΛΗΚΤΙΚΗ ΑΝΑΚΑΛΥΨΙΣ

Ὁ ὀφθαλμὸς τοῦ δολοφόνου.—Πῶς θ' ἀνακαλύπτωνται οἱ ἐγκληματίαι.

Ἐκπληκτικὴν ἐφεύρεσιν, μέλλουσαν μεγάλως νὰ ὠφελήσῃ τὴν ποινικὴν δικαιοσύνην καὶ νὰ ἀνατρέψῃ ἴσως τὰς παραδεδεγμένας μέχρι τοῦδε ἀνακριτικὰς μεθόδους; ἀνεκάλυψεν ὁ διάσημος ὀφθαλμολόγος τῆς Ρώμης, καθηγητὴς Κυπριανὸς Μαρτίνι.

Πρὸ μηνῶν εἰς τὴν Ρώμην ἐδολοφονήθη εἷς ἐκ τῶν καλλιτέρων Ἰταλῶν ἐγκληματολόγων, ὁ Βιάντσι, ὅστις ὑπερησπίζετο τὸν λοχαγὸν Μοδούγνιο κατηγορούμενον διὰ τὸν φόνον τῆς συζύγου του. Ὁ καθηγητὴς Μαρτίνι θέλων νὰ πειραματισθῇ διὰ νέου ὀφθαλμοσκοπίου ἰδικῆς του ἐφευρέσεως, ἐπέτυχε τὴν ἄδειαν τῶν ἀρχῶν ὅπως ἐξετάσῃ τοὺς ὀφθαλμοὺς τοῦ νεαροῦ φοιτητοῦ Κασάλη κατηγορουμένου διὰ τὸν φόνον τοῦ Βιάντσι καὶ ὁμολογήσαντος τὸ ἔγκλημά του.

Ἡ εἰκὼν τοῦ θύματος.

Διὰ τοῦ ὀφθαλμοσκοπίου του ὁ Μαρτίνι ἀνεκάλυψεν εἰς τὴν κόρην τοῦ δεξιοῦ ὀφθαλμοῦ τοῦ Κασάλη τελείαν φωτογραφικὴν εἰκόνα τοῦ δολοφονηθέντος ἐγκληματολόγου, τόσον δὲ καθαράν, ὥστε ἠδυνήθη νὰ διακρίνῃ τὴν ἀκριβῆ θέσιν τοῦ Βιάντσι καὶ τὴν ἔκφρασιν τῆς φυσιογνωμίας του κατὰ τὴν στιγμὴν τῆς δολοφονίας.

Ὁ ἀριστερὸς ὀφθαλμὸς τοῦ ἐγκληματίου ἦτο καθαρὸς καὶ οὐδεμίαν ἀποτύπωσιν ἔφερεν. Ὁ καθηγητὴς Μαρτίνι κατόπιν τῆς ἀνακαλύψεώς του ταύτης πιστεύει ὅτι ὁ δολοφόνος δὲν ἀντεμετώπισε τὸν δολοφονηθέντα, ἀλλὰ τὸν ἐπλησίασε πλαγίως καὶ τοῦ ἀπέκοψε τὸν λάρυγγα διὰ ξυραφίου. Ὡς ἐμφαίνεται ἐκ τῆς εἰκόνος τῆς ἀποτυπωμένης ἐντὸς τοῦ ὀφθαλμοῦ τοῦ δολοφόνου, ἡ πάλη μεταξὺ τοῦ κακούργου καὶ τοῦ θύματός του ὑπῆρξε ταχεῖα καὶ ἐπίμονος.

Τὰ σφαζόμενα ζῷα.

Ὁ καθηγητὴς Μαρτίνι ἰσχυρίζεται ὅτι τὸ φαινόμενον δὲν εἶνε ψυχικὸν, ἀλλὰ φυσικόν. Ὁ Κασάλη τοῦ ὡμολόγησεν ὅτι τὸ φάσμα τοῦ θύματός του τὸν καταδιώκει μετὰ φυσικῆς ἐπιμονῆς ἀπὸ τῆς ἡμέρας τῆς διαπράξεως τοῦ ἐγκλήματος.

Ἡ ἀνακάλυψις αὕτη ἐπροκάλεσεν εὐρυτάτην συζήτησιν εἰς τὸν ἰταλικὸν τύπον. Ὁ καθηγητὴς Δενέση τοῦ πανεπιστημίου τοῦ Γὲντ βεβαιοῖ, ὅτι γνωρίζει γυναῖκα, εἰς τὰς ἴριδας ἀμφοτέρων τῶν ὀφθαλμῶν τῆς ὁποίας ὑπάρχουν ἀποτυπωμένοι ἀριθμοί.

Ὁ Καθηγητὴς Μαρτίνι λέγει, ὅτι ἡ ἀνακάλυψίς του δὲν εἶνε πρωτότυπος. Εἰς τὰς Ἡνωμένας Πολιτείας πειράματα ἐσχάτως γενόμενα ἐβεβαίωσαν τὸ γεγονὸς, ὅτι τὰ εἴδωλα τῶν νεοσφαζομένων ζώων ἀποτυποῦνται ἐπὶ τῆς κορης τῶν ὀφθαλμῶν τῶν σφαγέων.

ΕΙΔΙΚΟΝ ΤΜΗΜΑ

Οἰκονομία—Ἀποταμίευσις, Πλοῦτος.

Πώλησις τῶν ἀσφαλεστέρων Λαχειοφόρων Ὁμολογιῶν δι' ἀντιπροσωπείας σοβαρῶν Τραπεζιτικῶν Οἴκων, διὰ μηνιαίων δόσεων καὶ μὲ τὴν παραχώρησιν τῆς τύχης τῆς Ὁμολογίας ἀπὸ τῆς προκαταβολῆς, ὡς καὶ τῶν τοκομεριδίων.

Ἀκρίβεια, Τάξις, μετὰ πάσης εὐκολίας περὶ τὴν πληρωμὴν ἔναντι πάντοτε ἀποδείξεως, θέλουσι συνοδεύει τὴν ὅλην ἐργασίαν.

Πᾶσα σχετικὴ πληροφορία παρέχεται προθύμως καὶ ἀμέσως.

Διὰ πᾶσαν αἴτησιν ἀπευθυντέον :—

Κ. ΜΟΥΧΤΑΡΗΝ,

Λεμεσόν.

Ὑφάσματα Κυρηνείας.

Οἱ ἀπὸ τὰ διάφορα μέρη τῆς Νήσου, ὅπου δὲν ὡρίσθησαν ἀνταποκριταί, θέλοντες ἐκ τῶν περιφήμων **Κερηνιωτικῶν ἀλατζῶν** ἃς ἀπευθύνωνται πρὸς τὸν μόνον ἰδιοκτήτην κ. Νικόλαον Χρ. Οἰκονόμου, εἰς Κυρήνειαν.

Δείγματα ἀποστέλλονται ταχυδρομικῶς ἅμα τῇ ζητήσει.

Ο ΕΧΘΡΟΣ ΤΩΝ ΚΑΛΩΝ

ANTICOR BREIAND

Τὸ μόνον φάρμακον, τὸ ὁποῖον ρίζικῶς θεραπεύει τοὺς κάλους, τοὺς τύλους, OEils de PerdriX κ.τ.λ. Τὸ μόνον τὸ ὁποῖον δὲν προξενεῖ πόνους. τὸ ὁποῖον δὲν κόπτει τὴν σάρκα καὶ δὲν ἀπαιτεῖ οὐδεμίαν ἐπίδεσιν.

Τὸ Ἀντικὸρ Μπρελὰν οὐδὲν περιέχει ἐπικίνδυνον συστατικὸν καὶ εἶνε πολὺ ἀνώτερον πάντων τῶν ὁμοειδῶν παρασκευασμάτων, τὰ ὁποῖα ἐνεργοῦσι μόνον ἐπιπολαίως. Θεραπεία ἠγγυημένη.

Ἀποφεύγετε νὰ μεταχειρίζεσθε ξυράφια, σμίλας, ἢ λίμας, τὰ ὁποῖα εἶνε ἐπικίνδυνα.

ΧΡΗΣΙΣ. Τὸ ἑσπέρας καὶ τὴν πρωίαν ἀλείφετε τὸ ἀσθενὲς μέρος καὶ μένετε ἐπί τινας στιγμὰς ἀνυποδήτοι, ἵνα μὴ ἐξαλειφθῇ τὸ φάρμακον. Ἐξακολουθεῖτε τοῦτο ἐπὶ 6 ἕως 8 ἡμέρας καὶ μετὰ ταῦτα κάμετε θερμὸν ποδόλουτρον, καὶ ἀφαιρέσατε μὲ τὸν ὄνυχα τὸν σκληρὸν μέρος. Ἀλείψατε μετὰ ταῦτα τὸ μέρος αὐτὸ μὲ ὀλίγον ἔλαιον ἢ κηρέλαιον.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΙΣ. Κρατεῖτε τὸ φάρμακον ἑρμητικῶς κεκλεισμένον, καὶ προφυλάττετε αὐτὸ ἀπὸ τῆς ἐξατμίσεως, ἐγχέοντες ὀλίγον αἰθέρα ἐὰν καταστῇ πολὺ πυκνόν.

Ἀντιπρόσωπος ἐν Κύπρῳ

Γ. Β. ΠΑΛΜΑΣ

Φαρμακοποιὸς ἐν Βαρωσίοις.

"ΚΥΠΡΙΟΣ,,

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ

Κ. Φυλακτοῦ.

ΣΥΝΔΡΟΜΗ ΕΤΗΣΙΑ

(Προπληρωτέα.)

Εἰς τὰς πόλεις τῆς Κύπρου	σελ.	12.
Εἰς τὰ χωρία	»	10.
Διὰ τοὺς Δημοδιδασκάλους	»	10.
Ὅπου δὲν ὑπάρχουν ταχυδρομεῖα	»	8.
Εἰς τὸ Ἐξωτερικὸν	φρ. χρ.	20.

ΤΙΜΗ ΚΑΤΑΧΩΡΙΣΕΩΝ

Ἀγγελίαι: ὁ στίχος γρ. 2.

Διατριβαί: ἰδιαίτεραι συμφωνίαι.

Κυβερνητικὰ ἔγγραφα ὁ στῖχος πρὸς 3 πέν.

Τὰ χειρόγραφα δὲν ἐπιστρέφονται.

ΓΡΑΦΕΙΑ

Ἐν τῇ Στοᾷ Φανερωμένης.

Αἱ ἐπιστολαὶ δέον νὰ ἀπευθύνωνται πρὸς τὸν Διευθυντὴν τοῦ «Κυπρίου.»

ΑΝΑ ΤΗΝ ΓΗΝ

ΙΣΟΤΗΣ ΕΝΩΠΙΟΝ ΤΟΥ ΝΟΜΟΥ

Εἰς τὸ Λονδῖνον πρό τινων ἡμερῶν ἓν αὐτοκίνητον τρέχον παρέσυρε καὶ ἐθανάτωσε νεαράν κόρην. Ὁ ὁδηγὸς συνελήφθη ἀμέσως—ἐννοεῖται—καὶ ἤρχισαν εὐρύταται ἀνακρίσεις διὰ νὰ ἀνακαλυφθῇ κατὰ πόσον ἡ ἀνθρωποκτονία προῆλθεν ἐξ ἀμελείας του.

Πολυάριθμοι μάρτυρες τοῦ γεγονότος ἐξητάσθησαν, ἐπείσθη δὲ ἡ ἀνάκρισις ὅτι τὸ αὐτοκίνητον εἶχε ταχύτητα 8 μιλίων, ὅσην δηλαδὴ ὁρίζει ὁ νόμος, ὅτι ὁ ὁδηγὸς ἦτο προσεκτικώτατος, καὶ μόνον ἡ φονευθεῖσα κόρη ἐπεριπάτει ἀπροσέκτως ἐξ οὗ καὶ τὸ ἀτύχημα.

Τελευταῖος μάρτυς ἐξητάσθη ὁ Λόρδος Ρόσβερυ, ὁ πρῴην πρωθυπουργὸς, ὅστις καὶ ἐπέβαινε τοῦ αὐτοκινήτου τὴν στιγμὴν τοῦ ἀτυχήματος. Τὸ δικαστήριον ἦτο πλῆρες κόσμου ὅταν ἀφίκετο ὁ Λόρδος, ὅστις καὶ ἔλαβε θέσιν ἁπλούστατα εἰς τὴν τελευταίαν σειρὰν τὴν ὡρισμένην διὰ τοὺς μάρτυρας. Εἰς κλητὴρ τὸν ἀντελήφθη ἐκεῖ καὶ κατώρθωσε νὰ τοῦ εὕρῃ θέσιν ἐμπρὸς εἰς τὸ μέρος τὸ ὡρισμένον διὰ τοὺς ἰατρούς. Ἐκεῖ ὁ Λόρδος Ρόσβερυ ἐπὶ μίαν ὥραν ἠκροᾶτο μετ' εὐλαβείας καὶ ἐντεταμένης προσοχῆς καὶ ἐνδιαφέροντος τὰς καταθέσεις τῶν διαφόρων μαρτύρων, περιμένων νὰ ἔλθῃ ἡ σειρά του. Ἐπὶ τέλους ὁ ἀνακριτὴς εἶπεν : «Ὁ Λόρδος Ρόζβερυ εἶνε ὁ κατόπιν μάρτυς νομίζω »

Ὁ πρῴην πρωθυπουργὸς ἀμέσως ἐγερθεὶς ἐπροχώρησεν εἰς τὸ μπὸξ τῶν μαρτύρων.

—Ποῖον εἶνε τὸ ὄνομά σου ; ἐρωτᾷ ὁ ἀνακριτής.

—Ἀρχιβαλὸ Φίλιππ Πριμρόζ.

Ὁ ἀνακριτής : Πιστεύω εἶσαι πατρίκιος τοῦ Ἡνωμένου Βασιλείου ;

Λόρδος Ρόζβερυ: Ναί.

Ὁ ἀνακριτής : Ποῦ κατοικεῖς ;

Λόρδος Ρόζβερυ : 38, Πλατεῖα Μπερκελέϋ.

—Τὴν Παρασκευήν, 27 Ὀκτωβρίου, εἶσθε κάτοχος αὐτοκινήτου ;

—Μάλιστα.

—Διηυθύνεσθε εἰς ἕνα τῶν σιδηροδρομικῶν σταθμῶν ;

—Μάλιστα, τὸν σταθμὸν Κίγκς Κρός.

—Ποῖος ὡδήγει ;

—Ὁ ὁδηγὸς τοῦ κ. Λεοπόλδου Δὲ Ρότσιλδ. Εἶχα γευματίσῃ εἰς τοῦ κ. Ρότσιλδ, καὶ κατόπιν μὲ τὸ αὐτοκίνητόν του ἐπήγαινα νὰ προφθάσω τὸ τραῖνον.

Καὶ ὁ ἀνακριτὴς ἐξηκολούθησεν ἐπὶ ὥραν πολλὴν ἐξετάζων ἐπὶ πάσης λεπτομερείας τὸν Λόρδον Ρόζβερυ, μετὰ τὴν σαφεστάτην κατάθεσιν τοῦ ὁποίου ἐκήρυξε τὴν ὑπόθεσιν περαιωμένην καὶ τὸν θάνατον ὡς συμβάντα ἐξ ἀπροόπτου.

ΑΙ ΓΑΤΑΙ ΚΑΙ Η ΕΥΤΥΧΙΑ.

Παγκοσμίως σχεδὸν ἡ γάτα θεωρεῖται ὡς πηγὴ εὐτυχίας διὰ τὸν ἰδιοκτήτην της. Εἰς τὰς περισσοτέρας χώρας τοῦ κόσμου πλεῖσται ὑπάρχουσι παραδόσεις περὶ τούτου. Εἰς τὴν Περσίαν, τὴν Ρωσσίαν, τὴν Νορβηγίαν, τὴν Μ. Βρεταννίαν, τὴν Ἰταλίαν αἱ τοιαῦται παραδόσεις καὶ οἱ μῦθοι ἐπὶ τοῦ ὅτι ἡ γάτα φέρει εὐτυχίαν εἰς τὸ σπίτι εἰς τὸ ὁποῖον ἀνήκει, εἶνε ποικίλοι καὶ σχεδὸν ὁμοιόμορφοι οἱ τῆς μιᾶς χώρας μὲ τοὺς τῆς ἄλλης.

ΤΟ ΕΝΑ ΔΟΝΤΙ ΕΝΟΣ ΒΑΣΙΛΕΩΣ.

Ἡ ὀδοντοϊατρικὴ, ἡ τόσον εὐεργετικὴ τέχνη διὰ τὴν πάσχουσαν ἀνθρωπότητα σήμερον, δὲν εἶνε καθόλου σημερινὴ ἐφεύρεσις. Ἦτο πολὺ καλὰ γνωστὴ εἰς τοὺς Αἰγυπτίους καὶ τοὺς Ἀσσυρίους τέσσαρας ἑκατονταετηρίδας πρὸ Χριστοῦ. Εἰς μεγίστην δὲ τελειότητα ἀνήχθη ὑπὸ τῶν Ρωμαίων, οἱ ὁποῖοι ἐσφράγιζον μετὰ τόσης τελειότητος ὀδόντας ὥστε σπανίως ἐγίνετο ἀνάγκη νὰ τοὺς ἐκριζώνωσιν.

Ἀλλὰ κατὰ τὸν Μεσαίωνα τόσον ἦτο λησμονημένη ἡ τέχνη τῆς διατηρήσεως καὶ ἀντικαταστάσεως τῶν ὀδόντων ὥστε ὅταν ὁ Λουδοβῖκος Θ' τῆς Γαλλίας ἀπέθανεν εἰς ἡλικίαν πενῆντα πέντε ἐτῶν δὲν εἶχε παρὰ ἕνα καὶ μόνον ὀδόντα εἰς τὰς σιαγόνας του.

Ὁ διάσημος Παρὲ, χειρουργὸς Καρόλου τοῦ Θ'., ὑπῆρξεν ὁ πρῶτος ἀναζωογονήσας τὸ ἐπάγγελμα τοῦ ὀδοντοϊατροῦ ἐν Εὐρώπῃ.

Η ΜΑΓΕΙΑ ΤΟΥ ΔΑΚΤΥΛΙΔΙΟΥ.

Σοφὴ ἀγγλὶς κοινωνιολόγος διατείνεται ὅτι ἑκατομμύρια γυναικῶν εἰς τὸ ζήτημα τῆς μνηττείας ἄγονται ὑπὸ τῆς ματαιότητος μᾶλλον ἢ ὑπὸ τοῦ πάθου.. Ἡ ἰδέα εἰς τὴν νεαρὰν κόρην ὅτι θὰ ἐπιδείξῃ τὸ δακτυλίδι τοῦ ἀρραβῶνος εἰς τὸν φθονερὸν κύκλον τῶν ὁμηλίκων της, ἐξασκεῖ ἀπίστευτον ἐπιρροὴν ἐπὶ τῆς διαθέσεώς της κατὰ τὴν σύναψιν τοῦ ἀρραβῶνος.

Η ΣΕΛΗΝΗ...
...ΕΙΣ ΕΡΓΑΣΙΑΝ

Μεγαλεπήβολον καὶ ἁπλούστατον ἀμερικανικὸν σχέδιον.

—Βάλετε τὴν σελήνην στὴ δουλειά!

Αὐτὴν τὴν παράδοξον συμβουλὴν δίδει ἓν ἐπιστημονικὸν περιοδικὸν τῆς Νέας Ὑόρκης—ἐννοεῖται. Καὶ ἐξηκολουθεῖ:

—Διατί ὄχι; Κατ' αὐτὴν ἀκριβῶς τὴν στιγμὴν ἡ σελήνη ὤφειλε νὰ θερμαίνῃ τὰς οἰκίας μας. Ὤφειλε νὰ φωτίζῃ τὰς πόλεις μας. Ὤφειλε νὰ κινῇ ὅλας τὰς μηχανὰς τῶν ἐργοστασίων μας. Ὤφειλε νὰ τελῇ τὴν λειτουργίαν τῶν σιδηροδρόμων μας.

Ἡ σελήνη διὰ τῆς ἕλξεώς της ἀναπτύσσει ὑπερμεγέθη δύναμιν. Τὸ ποσὸν τῆς ἐνεργείας τὴν ὁποίαν ἐξασκῇ καὶ τὸ ὁποῖον ἀντιπροσωπεύεται εἰς τὰς παλιρροίας τοῦ ὠκεανοῦ, εἶνε τόσον τεράστιον ὥστε νὰ εἶνε σχεδὸν δυσυπολόγιστον.

Ἤδη, ἐφευρέθησαν μέσα διὰ τῶν ὁποίων ὀλίγη ἐκ τῆς σεληνιακῆς ταύτης ἐνεργείας ἐχρησιμοποιήθη. Πράγματι, ἡ σελήνη ἐμπῆκε στὴ δουλειὰ ἐπὶ τῆς ἀκτῆς τῆς Νέας Ἀγγλίας, ὅπου ἀρκετὰ πριόνια καὶ ἀλευρόμυλοι λειτουργοῦσι διὰ τῆς ἐπιδράσεώς της. Οἱ μύλοι οὗτοι εἶνε τοποθετημένοι εἰς μέρη ὅπου ὑπάρχει στενὸν παλιρροίας καταλλήλως φραχθὲν, καὶ ἐκτίσθη μία δεξαμενὴ ἐντὸς τῆς ὁποίας τὸ νερὸ τρέχει ἀφ' ἑαυτοῦ ὅταν ἡ παλίρροια ὑψοῦται. Κατὰ τὴν πτῶσιν τῆς παλιρροίας τὸ νερὸ, ἐξερχόμενον, κάμνει ἕνα τροχὸν νὰ κινεῖται, καὶ οὕτω κινεῖται τὸ μηχάνημα ὅπερ ἀλέθει τὸν σῖτον ἢ πριονίζει τὴν ξυλείαν.

Ὅλα ἀπὸ τὴν σελήνην.

Μὲ τοιαῦτα χειροπιαστὰ παραδείγματα, εἶνε παραδοξώτατον ὅτι μερικοὶ ἀπὸ τοὺς μεγάλους ἐφευρέτας δὲν ἀνέλαβον τὸ πρόβλημα νὰ βάλωσι τὴν σελήνην εἰς ἐργασίαν ἐπὶ μεγάλης κλίμακος.

Διὰ νὰ κατορθωθῇ τοῦτο, πρέπει ἁπλῶς νὰ ἐπεκταθῇ τὸ σχέδιον, καὶ νὰ κτισθῶσιν παρόμοιαι δεξαμεναὶ, ἐφωδιασμέναι διὰ τῶν ἀναγκαίων [illegible] εἰς μέρη ὅπου πολλὰ νερὰ δύνανται νὰ χειρισθῶσι. Τοιοῦτο μέρος, ἐκτάκτως κατάλληλον διὰ τὸν σκοπὸν, εὑρίσκεται εἰς τὴν ἀκροτάτην βορειανατολικὴν γωνίαν τῶν Ἡν. Πολιτειῶν, ὅπου στενὸς βραχίων θαλάσσης, γνωστὸς ὡς Κόλπος Φάνδου, παρουσιάζει φαινόμενον ἀνάλογον πρὸς τὴν παλίρροιαν, κολοσσαίου ποσοῦ ὑδάτων ἀνυψουμένων καὶ πιπτόντων κατὰ κάθετον βάθος εἴκοσι ποδῶν δὶς ἐντὸς εἴκοσι τεσσάρων ὡρῶν.

Ἡ δύναμις ἡ ἀφηνομένη νὰ χάνεται κάθε εἴκοσι τέσσαρας ὥρας εἶνε σχεδὸν ἀκατάληπτος. Μικρὸν κλᾶσμα αὐτῆς, τόσον ὅσον θὰ ἠδύνατο νὰ χρησιμοποιηθῇ δι' ὀργάνων πρακτικωτάτων καὶ σχετικῶς οὐχὶ δαπανηρῶν, θὰ ἐξυπηρέτει τὴν κίνησιν τῶν μηχανῶν ὅλων τῶν ἐργοστασίων ἐπὶ τῆς ἀκτῆς τοῦ Ἀτλαντικοῦ, τὴν λειτουργίαν ὅλων τῶν σιδηροδρόμων, τὴν κίνησιν ὅλων τῶν τραμ, τὸν φωτισμὸν ὅλων τῶν πόλεων, καὶ τὴν θέρμανσιν ὅλων τῶν οἰκιῶν καὶ καταστημάτων.

Ἵνα κατορθωθῶσι τὰ πράγματα ταῦτα, θὰ ἦτο ἀνάγκη ἁπλῶς νὰ μετατραπῇ ἡ ἐνέργεια εἰς ἠλεκτρισμὸν, ὅστις δύναται νὰ διοχετευθῇ εἰς σημαντικὴν ἀπόστασιν.

ΚΙΝΔΕΙΑ ΠΑΤΡΙΩΤΟΥ

300,000 ἀνθρώπων κατόπιν τοῦ φερέτρου ἐν καιρῷ νυκτός.

Εἰς τὰς τελευταίας ἐπαναστατικὰς ταραχὰς ἐν Μόσχᾳ ἐφονεύθη, πυροβοληθεὶς ὑπὸ τῶν στρατιωτῶν, ὁ Νικόλας Μπάουμαν, εἷς τῶν ἀρχηγῶν τῶν μεταρρυθμιστῶν. Ἡ κηδεία του ἐτελέσθη τρεῖς ἡμέρας κατόπιν, τὴν ἡμέραν δ' ἐκείνην ἐπὶ μακρὸν θὰ τὴν ἐνθυμοῦνται οἱ Μοσχεβῖται

Τεραστία πομπὴ, ἥτις παρήλαυνεν ἐπὶ μίαν ὥραν, ἠκολούθει τὸ φέρετρον πρὸς τὸ Πανεπιστήμιον, ὅπου δευτέρα πομπὴ, μὲ τὸ σῶμα γυναικός τινος φονευθείσης ὑπὸ τῆς ἀστυνομίας, συνῆ ὠθη μετὰ τῆς πρώτης.

Ἡ κολοσσαία συνάθροισις, ἀριθμοῦσα οὐχὶ ὀλιγώτερον τῶν 300,000 ἀνθρώπων, ἐξεκίνησεν ἐν πλήρει τάξει ἀπὸ τοῦ Πανεπιστημίου. Ἐρυθραὶ σημαῖαι καὶ λάβαρα ἐκρατοῦντο ὑψηλά, ὅμιλος δὲ 300 ἐξηκοντημένων ψαλτῶν ἔψαλλε νεκρώσιμα, ἐνῷ οἱ ἄλλοι ἤδον τὴν «Μασσαλιώτιδα.»

Εἰς τὴν πομπὴν ἦσαν καὶ ἀντιπρόσωποι ἀπόδολα τὰ σωματεῖα τῶν ἀπεργῶν. Ἀπεσταλμένοι ἐπεσκέφθησαν προηγουμένως τὸν Διοικητὴν, καὶ ἐπέτυχον παρ' αὐτοῦ νὰ ἀποσύρῃ τὴν ἀστυνομίαν καὶ τοὺς Κοζάκους ἀπὸ τοὺς δρόμους, ἐγγυηθέντες αὐτοὶ διὰ τὴν τήρησιν τῆς τάξεως. Κατ' ἀκολουθίαν ὡπλισμένοι πολῖται μετὰ σώματος τοῦ Ἐρυθροῦ Σταυροῦ καὶ ἁμαξίων διὰ τοὺς τυχὸν τραυματίας, ἠκολούθουν.

Ἡ γιγαντιαία ἔκτασις τῆς πομπῆς ἐβράδυνε τὴν κίνησιν αὐτῆς, οὕτως ὥστε ἐνύκτωσε καὶ ὑπῆρχεν ἀκόμη τεσσάρων ὁλοκλήρων μιλίων ἀπόστασις μέχρι τοῦ νεκροταφείου, ὅπερ ἀπέχει τῆς πόλεως δέκα ἀγγλικὰ μίλια.

ΓΥΜΝΑΣΙΑ ΠΥΡΟΒΟΛΙΚΟΥ

Ἱκανότης τῶν Ἀγγλικῶν Πολεμικῶν.

Τὸ τεθωρακισμένον καταδρομικὸν «Λεβιάθαν» τοῦ ἀγγλικοῦ ναυτικοῦ ἐξετέλεσε πρό τινων ἡμερῶν γυμνάσια σκοποβολῆς ἐν Μάλτᾳ μακρᾶς ἀποστάσεως καὶ κατάρριψε τὸ ρεκόρ, ἐπιτυχὸν πεντήκοντα ἑνέα βολὰς ἀπὸ ἀποστάσεως 6,000 ὑαρδῶν.

Μόνον κατὰ τοὺς τελευταίους ὀλίγους μῆνας ἐπετεύχθησαν τόσον καλὰ ἀποτελέσματα ὑπὸ τῶν Βρετανικῶν πολεμικῶν εἰς μεγάλας ἀποστάσεις. Πρὸ πέντε ἢ ἓξ ἐτῶν ὁ Ναύαρχος Πέρσυ Σκὼτ εἶχεν ἐκφρασθῇ ὅτι εἰς τοιαῦτα γυμνάσια σκοποβολῆς (ἀπὸ ὅσον τὸ δυνατὸν μεγάλης ἀποστάσεως) τὰ πλοῖα γενικῶς ἔκαμναν περισσοτέρας ζημίας εἰς ἑαυτὰ παρὰ εἰς τὸ σκοπόσημον!

Καινουργῆς Βικτώρια.

Ὑπηρεσία ἀπὸ τῆς πόλεως εἰς τὸν σιδηρ. σταθμόν.

Ὁ περιποιητικὸς ἁμαξηλάτης Γιάγκος Ζάγκουλος, προμηθευθεὶς ἰσχάτως ὡραιοτάτην καὶ καινουργῆ βικτώριαν ἀπὸ τὰ ἐργοστάσια τῶν Ἀθηνῶν, θέτει αὐτὴν εἰς τὴν διάθεσιν τοῦ Κοινοῦ Λευκωσίας. Ἐκτελεῖ ἰδίως τὴν ὑπηρεσίαν μεταξὺ τοῦ σιδηροδρομικοῦ Σταθμοῦ καὶ τῆς πόλεως. Σταθμεύει διαρκῶς ἀπὸ τῆς 6 1/2 π. μ. παρὰ τὸ Καφενεῖον Σαριπόλου. Τὰ ἁμαξαγώγιά του εἶνε συγκαταβατικώτατα.

CRÈME MOUSSELINE
BRELAND

Ἐν χρήσει παρὰ τῇ κομψῇ κοινωνίᾳ.

ΠΑΡΙΣΙΟΙ: Μέγα δίπλωμα τιμῆς.
ΒΙΣΙ: Δίπλωμα τιμῆς.
ΝΕΑΠΟΛΙΣ: Χρυσοῦν βραβεῖον.
ΠΑΡΙΣΙΟΙ: Ἐκτὸς συναγωνισμοῦ

Ἐφευρέθη παρὰ τοῦ κ. Breland. διπλωματούχου τῆς ἐν Παρισίοις Ἀνωτέρας Σχολῆς τῆς Χημείας.

Ἡ γυνὴ βασιλεύει διὰ τῆς ὡραιότητος.

Μεταχειρισθῆτε τὴν θαυμασίαν Crème Mousseline Breland διὰ νὰ εἶσθε ὡραία. Ἡ Κρὲμ Μπρελὰν εἶνε νέα ὑγιεινὴ καὶ ἀντισηπτικὴ σύνθεσις μὲ ἄρωμα ἡδύτατον. Τρέφει καὶ τονώνει τὸ δέρμα καὶ τοὺς πόρους, ἀποδιώκει τὰς ρυτίδας, διατηρεῖ τὰς χεῖρας, τὸ πρόσωπον καὶ τὸ σῶμα λευκά, ὑγιῆ, λεῖα καὶ δροσερά. Ἡ Κρὲμ Μπρελὰν εἶνε ἡ μόνη, ἥτις δὲν ἀφήνει ἐπὶ τοῦ προσώπου τὸ ἀηδὲς καθίζημα (croute), τὸ ὁποῖον ἀφήνουσιν ἄλλα κινδυνωδῆ παρασκευάσματα.

Ἡ Κρὲμ Μπρελὰν περιφρουρεῖ ἀπὸ καυστικὰς ἀκτῖνας τοῦ ἡλίου καὶ τὸ ὁριοῦ ψῦχος. Μεταχειρισθεῖτε αὐτὴν καὶ θὰ ἔχετε νεότητα μεθ' ὅλον τὸν ἀριθμὸν τῶν ἐτῶν καὶ μεθ' ὅλας τὰς ἀνίας τοῦ βίου.

Χρησιμωτάτη προσέτι κατὰ τῶν διαφόρων δερματικῶν ἐκδηλώσεων τοῦ προσώπου καὶ τῆς ἐπιδερμίδος ἐν γένει, ἤτοι λειχήνων, ἐξανθημάτων, πανάδων, κτλ

ΧΡΗΣΙΣ: Πρὶν κατακλιθῆτε τὸ ἑσπέρας νίπτεσθε καλῶς καὶ ἐπαλείφετε τὸ πρόσωπόν σας μὲ ὀλίγην Κρὲμ Μπρελὰν, μεταχειριζόμεναι πρὸς τοῦτο δρεγμένον πανάκι. Αἱ ἔχουσαι ξηρὰν τὴν ἐπιδερμίδα ἐπαναλαμβάνετε τὸ αὐτὸ τὴν πρωΐαν.

Ὀλίγη Κρὲμ Μπρελὰν τεθειμένη εἰς τὸ ὕδωρ, καθιστᾷ αὐτὸ μαλακόν, δροσερὸν καὶ καταλληλότερον διὰ νίψιμον.

Εἶνε θαυμασία διὰ τὰ λουτρά· ἐγχύσατε εἰς τὸ ὕδωρ τοῦ λουτροῦ, ἓν δύο φιαλίδια Κρὲμ Μπρελὰν καὶ θὰ ἔχετε δέρμα ροδόχρουν παιδικόν.

Ἀντιπρόσωπος ἐν Κύπρῳ
Γ. Β. ΠΑΛΜΑΣ
Φαρμακοποιὸς ἐν Βαρωσίοις.